ΕΤΟΣ Κ'. ΑΘΗΝΗΣΙ, 16 Ἰανουαρίου 1892 — ΠΕΜΠΤΗ ΑΡΙΘ. 16

ΤΙΜΗ ΣΥΝΔΡΟΜΗΣ

ΑΘΗΝΩΝ ΚΑΙ ΕΠΑΡΧΙΩΝ
Διὰ 3 μῆνας δρ. 8.—Ἐξ μῆνας 15.—Ἐν ἔτος 30
ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ
Ἐντὸς τοῦ ταχυδρομικοῦ συνδέσμου
Διὰ 3 μῆν. φρ.χρ. 12.—Ἐξ μῆν. 23.—Ἐν ἔτος 45
Ἐν ταῖς λοιπαῖς χώραις
Δι' ἑξ μῆνας φρ. χρ. 25. — Ἐν ἔτος φρ. χρ. 50

Δι' ἐγγραφὴν καὶ δικαιώματα συνδρομητῶν
Βλέπε τὴν α' στήλην τῆς Δ' Σελίδος

Συνδρομαὶ καὶ καταχωρίσεις προπληρώνονται

Τὰ χειρόγραφα καὶ μὴ δημοσιεύόμενα δὲν ἐπιστρέφονται

Τηλεγραφικὴ διεύθυνσις: Ἐφημερίς
Εἰς Ἀθήνας

ΕΦΗΜΕΡΙΣ

ΤΟ ΑΡΧΑΙΟΤΑΤΟΝ ΤΩΝ ΕΝ ΕΛΛΑΔΙ ΗΜΕΡΗΣΙΩΝ ΦΥΛΛΩΝ

ΓΡΑΦΕΙΑ: ΟΔΟΣ ΚΟΛΟΚΟΤΡΩΝΗ ΑΡ. 15. | *ΤΙΜΗ ΕΚΑΣΤΟΥ ΦΥΛΛΟΥ ΛΕΠΤΑ 10.*

ΤΙΜαὶ ΚΑΤΑΧΩΡΙΣΕΩΝ

ΑΓΓΕΛΙΩΝ

Ἐν τῇ Δ' σελίδι: α') Ἐν τῷ τμήματι, τῷ ὑποδιαιρουμένῳ εἰς 8 στήλας, ὁ στίχος λεπ. 25.—β') Ἐν τῷ τμήματι τῷ ὑποδιαιρουμένῳ, ὡς καὶ αἱ λοιπαὶ τρεῖς σελίδες εἰς 6 πλατείας στήλας, ὁ στίχος λεπτὰ 35.

Ἐν τῇ Γ' σελίδι. Ἐν μὲν τῇ τελευταίᾳ στήλῃ ὁ στίχ. λ. 50. — Πρὸ τῶν «Παντοίων» δὲ ὁ στίχος δρ. 1.

Ἐν τῇ Β' σελίδι: Ὁ στίχος δραχ. 2
Ἐν τῇ Δ' σελίδι: Ὁ στίχος δραχ. 3

ΔΙΑΤΡΙΒΩΝ

Ἑκάστος στίχος λεπ. 40, εἴτε ἐν τῇ Γ', μετὰ τὰς ἀγγελίας εἴτε ἐν τῇ Δ' σελίδι δημοσιεύονται αὗται

Τὰ περὶ τῶν ἐκπτώσεων τῶν ἀνωτέρω τιμῶν
βλέπε ἐν τῇ α' στήλῃ τῆς Δ' Σελίδος

Οὐδεμία καταχώρισις δημοσιεύεται ἂν μὴ ἐγκριθῇ ὑπὸ τῆς Διευθύνσεως

ΕΦΗΜΕΡΙΣ
ΙΔΡΥΘΕΙΣΑ ΤΟ 1873
ΕΚΔΙΔΕΤΑΙ ΚΑΘ' ΕΚΑΣΤΗΝ

ΕΓΓΡΑΦΟΝΤΑΙ ΣΥΝΔΡΟΜΗΤΑΙ
ἐν αἷς πόλεσι δὲν ὑπάρχουσιν εἰδικοὶ ἀντιπρόσωποι τῆς Ἐφημερίδος ἀποστελλομένου τοῦ ἀντιτίμου τῆς συνδρομῆς δι' ἐπιταγῶν ταχυδρομικῶν ἢ τραπεζιτικῶν ὄψεως ὡς καὶ εἰς χαρτονομίσματα γαλλικὰ ἢ ἀγγλικά.

ΟΙ ΣΥΝΔΡΟΜΗΤΑΙ ΕΧΟΥΣΙ ΤΟ ΔΙΚΑΙΩΜΑ
τῆς δωρεὰν δημοσιεύσεως πασῶν τῶν εἰδήσεων, αἵτινες ἀναφέρονται εἰς οἰκογενειακὰ αὐτῶν συμβάντα, οὐχὶ ὡς καὶ ἀγγελιῶν ἢ διατριβῶν.

ΕΚΠΤΩΣΕΙΣ ΤΩΝ ΤΙΜΩΝ ΤΩΝ ΚΑΤΑΧΩΡΙΣΕΩΝ
αἵτινες ἀναγράφονται ἐν ἐπικεφαλίδι τοῦ φύλλου γίνεται ἐπὶ τῶν ἐν οἱαδήποτε σελίδι καταχωριζομένων ἀγγελιῶν—οὐχὶ δὲ καὶ ἐπὶ τῶν διατριβῶν — ὁσάκις τὸ κείμενον δημοσιεύεται ἀμετάβλητον κατ' ἐπανάληψιν. Ἐν γένει δὲ ἐπὶ μακροχρονίων δημοσιεύσεων γίνεται ἰδιαιτέρα συμφωνία κατ' ἀποκοπήν.

ΕΠΙΣΤΟΛαὶ ΚΑΙ ΑΠΟΣΤΟΛαὶ ΧΡΗΜΑΤΩΝ
δέον ν' ἀπευθύνωνται πάσαι πρὸς τὸν
Διευθυντὴν τῆς «Ἐφημερίδος» κ. Α. ΡΟΥΚΗΝ

Ἴδε ἀγγελίαν
ΣΟΥΡΜΕΛΗ καὶ ΦΙΛΩΝΟΣ
εἰς Δ' σελίδα

Ἴδε ἀγγελίαν ἀδελφῶν Μεταξᾶ ἐν τῇ Γ'. σελίδι.

Τὸ Ρωσσικὸν ἀτμόπλοιον «Ρωσσία» ἀναχωρεῖ τῇ Πέμπτῃ 16)28 Ἰανουαρίου, ὥρᾳ 3 μ.μ. *κατ' εὐθεῖαν δι' Ἀλεξάνδρειαν Πορτ-Σαΐτ καὶ Ἰόππην.*

ΧΑΡΤΟΠΩΛΕΙΟΝ
ΠΑΛΛΗ & ΚΟΤΖΙΑ
Ἀτμοκίνητον ἐργοστάσιον φακέλλων παντὸς εἴδους, ὡς καὶ χάρτου πενθίμου καὶ φακέλλων. Ἐργοστάσιον καρτονίων δι' ὅλα τὰ μεγέθη μὲ γωνίας ἐπιχρύσους (Biscautés Dorés).— Φωτογραφικαὶ πλάκες τῶν Οἴκων, Lumière, Monkhowen, Apollo-

ΚΑΛΛΙΤΕΧΝΙΚΟΝ
ΦΩΤΟΓΡΑΦΕΙΟΝ
Κ. ΜΕΡΛΙΝ
ὁδὸς Σέκερη πλησίον Ἀνακτόρων
(*Ἐντὸς τοῦ κήπου τῆς μεγάλης οἰκίας Μέρλιν*)

Ὧραι ὑποδοχῆς
Ἀπὸ τῆς 9—12 π. μ. καὶ ἀπὸ τῆς 2—4 μ.μ.

ΚΟΥΒΕΡΤΑΙ—ΚΟΥΒΕΡΤΑΙ
ΕΙΣ ΤΟ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ
Χ. Δ. ΜΑΤΘΟΠΟΥΛΟΥ
ὄπισθεν τῆς Στοᾶς Μελᾶ
Εὑρίσκετε ΚΟΥΒΕΡΤΑΣ μαλλίνους οἱασδήποτε τιμῆς θελήσητε καὶ οἱουδήποτε γούστου. Ὁμοίως δὲ καὶ ΠΑΝΤΟΥΦΛΑΙΣ μάλλινες διὰ τὸν χειμῶνα χίλια εἴδη.

ΤΟ ΕΙΚΟΝΟΓΡΑΦΗΜΕΝΟΝ
ΗΜΕΡΟΛΟΓΙΟΝ ΤΟΥ 1892
Μ. ΦΩΤΙΑΔΟΥ
εἶνε τὸ καλλιτεχνικώτερον, τὸ τερπνότερον καὶ τὸ φιλολογικώτερον τῶν ἡμερολογίων τούτου τοῦ ἔτους. Περιέχει **ἄρθρα, πραγματείας** καὶ **ποιήματα** τῶν κ. κ. Μαυρογιάννη, Ραγκαβῆ, Πανᾶ, Σωτηριάδου, Μοσχάκη, Ἀμπελᾶ, Τσιτσέλη, Παρασκευαΐδου, Ραϊνόλδου Δημητριάδου, Σκορδέλη, Παλαμᾶ, Πολέμη, Κριστάλλη, Σουρῆ καὶ πολλῶν ἄλλων πρὸς δὲ καλλιτεχνικωτάτας εἰκόνας τῆς βασιλόπαιδος Ἀλεξάνδρας, τοῦ βασιλόπαιδος Γεωργίου, τοῦ νέου Πατριάρχου, τῶν δύο Παπαρρηγοπούλων, Πασχίδου κλπ. κλπ. Πωλεῖται δὲ
ἐν τῷ ἐσωτερικῷ δρ. 1.50. Ἐν τῷ ἐξωτερικῷ φρ χρ 2.

ΛΑΙΜΟΔΕΤΑΙ
ΚΑΡΑΓΙΑΝΝΟΠΟΥΛΟΥ
Μεγάλη συλλογή. Πώλησις χονδρικῶς καὶ λιανικῶς.
Σάπωνες ἀρωματικοί.
Ἀπέναντι Ὑπουργείου Οἰκονομικῶν ἀριθ. 24.

ΗΜΕΡΟΛΟΓΙΟΝ, 16 Ἰανουαρίου. —Προσκύνησις ἁλύσεως Πέτρου Ἀποστόλου.— S. Jean Chrysostome.—Ἀνατολὴ ἡλίου ὥρᾳ 7 λ. 8'— Δύσις ὥρα 5 λ. 19'. — Σελήνη 29 ἡμερῶν.

ΤΗΛΕΓΡΑΦΗΜΑΤΑ

ΜΕΣΗΜΒΡΙΝΟΝ ΠΡΑΚΤΟΡΕΙΟΝ
Διευθυντὴς Α. Ζ. ΣΤΕΦΑΝΟΠΟΛΙΣ

Ἐμπορικαὶ συνθῆκαι.

ΒΙΕΝΝΗ, 14 Ἰανουαρίου. — Ἡ Βουλὴ τῶν Εὐγενῶν ἐψήφισε καὶ αὐτὴ τὰς ψηφισθείσας ὑπὸ τῆς Βουλῆς τῶν ἀντιπροσώπων συνθήκας μεταξὺ τῆς Αὐστρίας, τῶν κεντρῴων Δυνάμεων, τοῦ Βελγίου καὶ τῆς Ἑλβετίας.

Λόγοι παραιτήσεως πρεσβευτοῦ.

ΠΑΡΙΣΙΟΙ, 14 Ἰανουαρίου. — Διὰ λόγους ἰδιαιτέρους ὁ ἐν Παρισίοις πρέσβυς τῆς Ἰταλίας στρατηγὸς Μενεβρέας, παρῃτήθη. Ἐπὶ τῇ εὐκαιρίᾳ ταύτῃ τὰ παρισινὰ φύλλα ἐπαναλαμβάνουσι τὸ ἄλλοτε διαδοθὲν καθ' ὃ ὁ στρατηγὸς Μενεβρέας παρῃτήθη, ἐπειδὴ ὁ υἱός του, ὅστις ἐνυμφεύθη Ἀγγλίδα, θέλει νὰ πολιτογραφηθῇ Γάλλος διὰ νὰ διαζευχθῇ τὴν σύζυγόν του, τοῦ διαζυγίου μὴ ἐπιτρεπομένου ἐν Ἰταλίᾳ.

Ἀμερικανικαὶ ἔριδες.

ΒΑΣΙΓΚΤΩΝ, 14 Ἰανουαρίου. —Ὁ Χάρισσων ἀπηύθυνε πρὸς τὴν Χιλὴν διακοίνωσιν, ὑπὸ τύπον οὐλτιμάτου, ἀπειλοῦσαν διακοπὴν τῶν διπλωματικῶν σχέσεων, ἐν ᾗ περιπτώσει δὲν ἐπανορθωθῇ ἡ χιλιανὴ διακοίνωσις ἐπὶ τοῦ γνωστοῦ ἐπεισοδίου τὸ ὁποῖον ἡ Κυβέρνησις τῶν Ἡνωμένων Πολιτειῶν θεωρεῖ ὡς προσβλητικόν.

ΒΑΛΠΑΡΑΙΖΟΝ, 14 Ἰανουαρίου. — Βεβαιοῦται ὅτι ἡ μεταξὺ Χιλῆς καὶ Ἡνωμένων Πολιτειῶν διένεξις πρόκειται νὰ διευθετηθῇ.

ΧΡΗΜΑΤΙΣΤΙΚΑ

ΧΡΗΜΑΤΙΣΤΗΡΙΟΝ ΑΘΗΝΩΝ

15 Ἰανουαρίου 1892.

ΔΑΝΕΙΑ	Ἀγορ.	Ἀπωλ.
26 ἑκατομμ. 5 ο/ο	473	480
120 ἑκατομμ. 5 ο/ο	512	514
170 ἑκατομμ. 5 ο/ο	510	513
135 ἑκατομμ. 4 ο/ο	420	425
ΠΑΓΙΟΝ 4 ο/ο	388	390
Σ. Πειραιῶς-Λαρ. Συνόρων 5 ο/ο Κτημ. ὁμολ. Ἐθν. Τραπ	571	572
Ὁμολ. Δανείου Ἑταιρίας ΣΠΑΠ	185	187
Ὁμολ. Δαν. Διώρυγος Κορίνθου	540	545
ΜΕΤΟΧΑΙ ΤΡΑΠΕΖΩΝ		
Ἐθνικῆς	3725	3735
Πιστωτικῆς	167½	169
Βιομηχανικῆς	69	69
Ἠπειροθεσσαλίας		
ΜΕΤΟΧΑΙ ΕΤΑΙΡΙΩΝ		
Μεταλλουργείων Λαυρίου	165	166
Σιδηρ. Ἀθηνῶν-Πειραιῶς	412	414
Σιδηροδρόμου Π.Α.Π.	207½	208
Σιδηροδρόμου Θεσσαλίας	147	148
Χρηματ. Ἑταιρίας ὁ «Ἑρμῆς»	57	60
Ἑτ. Δημοσ. καὶ Δημοτ. ἔργων	71	71½
Γεν. Ἑταιρίας Ἐργοληψιῶν	345	350
Ἑλληνικοῦ Πυριτιδοποιείου	89	90
Πανελληνίου Ἀτμοπλοΐας	200	210
Προεκτ. Σιδ. Ἀθηνῶν-Πειραιῶς	188	190
ΝΟΜΙΣΜΑΤΑ		
Εἰκοσάφραγκον	27,78	27,79
Λίρα Τουρκίας		
Λίρα Ἀγγλίας		

ΣΥΝΑΛΛΑΓΜΑΤΑ

	τρίμηνον		ὄψεως	
Ἐπὶ Ἀγγλίας	34,70	35,10	35,15	35½
Ἐπὶ Γαλλίας	138	139	139½	140½

Ἡ κρίσις ἐπιτείνεται· ἐκ τῶν χρηματιστηρίων τῆς Δυτικῆς Εὐρώπης, ὧν ἄπορον διατί τὸ Μεσημβρινὸν Πρακτορεῖον δὲν μετέδωκεν ἡμῖν τὰ δελτία χθές, ἀνηγγέλθη νέα ὑποτίμησις. Τὸ εἰσόσφραγκον ὑπερετιμήθη μέχρι τῶν δρχ. 27.82 ἐκ τῶν κερδοσκοπικῶν δὲ ἀξιῶν αἱ μετοχαὶ τοῦ Λαυρίου καὶ τῆς Πιστωτικῆς κατῆλθον μέχρι τῶν δρ. 160, ἀνατιμηθεῖσαι εἶτα, αἱ μὲν τῆς Πιστωτικῆς μέχρι τῶν δρχ. 172—173 αἱ τοῦ Λαυρίου μέχρι τῶν δρχ. 165 1)2—165 3)4, αἱ τοῦ Σ.Π.Α.Π. δρχ. 207 1)2—208, αἱ τῆς Βιομηχανικῆς δρχ. 69 1)2 ἕως 70· αἱ τῶν Δημοσίων καὶ Δημ. Ἔργων ἐξέπεσαν καὶ διετηρήθησαν μέχρι τῶν 70—71.

Ἡ γενομένη χθὲς δημοσίευσις τῆς ἐγκεκριμένης ὑπὸ τοῦ Βασιλέως συμβάσεως περὶ ἀποπερατώσεως τῆς κατασκευῆς καὶ ἐκχωρήσεως τῆς ἐκμεταλλεύσεως τῆς γραμμῆς Μόλων-Καλαμῶν εἰς τὴν ἑταιρίαν τῶν Σ.Π.Α.Π. θὰ διαθέσῃ σήμερον εὐμενῶς τὸ χρηματιστήριον πρὸς τὰς μετοχὰς τῆς ἑταιρίας ταύτης καὶ ἐν γένει τὰς ἀπὸ τῆς Πιστωτικῆς ἐξαρτωμένας ἀξίας. Φρόνιμον ἐν τούτοις δὲν θὰ εἶνε νὰ βασισθῶσι περισσαὶ ἐλπίδες ἐπὶ τῇ συμβάσει αὐτῇ, ἡς ἡ πλήρης ἐκτέλεσις ἐξαρτᾶται ἀπὸ περιστάσεων, αἱ ὁποῖαι μέλλουσιν ἀκόμη νὰ πραγματοποιηθῶσιν.

Τὸ ζήτημα κυρίως ἔγκειται ἐν τούτῳ· ὀφείλουσιν οἱ ἐν τῇ Κυβερνήσει καὶ οἱ περὶ αὐτὴν νὰ παύσωσι προσποιούμενοι, ὅτι θεωροῦσι τὴν κρίσιν τεχνητὴν καὶ ἀποδίδοντες αὐτὴν εἰς ἐνεργείας ἀντιπάλων· ἂς στρέψωσι τὰ βλέμματά των πρὸς τὸ τελωνεῖον Πειραιῶς, τοῦ ὁποίου αἱ εἰσπράξεις κατὰ τὸ α' δεκαήμερον τοῦ Ἰανουαρίου ὑπελείφθησαν τοῦ ἀντιστοίχου περυσινοῦ κατὰ δρ. 150,000 περίπου, τοῦ ὁποίου αἱ διαμετακομιστικαὶ ἀποθῆκαι δὲν δύναται πλέον νὰ περιλάβωσι τὰ ἐμπορεύματα, τὰ μὴ ἐκτελωνιζόμενα ὑπὸ τῶν ἐμπόρων ἕνεκα ἐλλείψεως χρημάτων· πάντες οἱ ἔμποροι οὗτοι βεβαίως δὲν συνόμοσαν κατὰ τοῦ κ. Δηλιγιάννη, ἵνα προκαλέσωσι κρίσιν, τῆς ὁποίας αὐτοὶ εἶνε τὰ πρῶτα θύματα. Πρέπει ἐν εἰλικρινείᾳ ν' ἀνκγνωρισθῇ καὶ ἀνομολογηθῇ παρὰ πάντων ἡ δεινὴ πραγματικότης τῆς καταστάσεως καὶ μετὰ τῆς αὐτῆς εἰλικρινείας νὰ ἐπιζητηθῶσι τῆς κοινῆς σωτηρίας τὰ μέσα. Ἂν τοῦτο δὲν γείνῃ, ἡ κρίσις θὰ ἐξακολουθήσῃ ἐπιδεινουμένη παρὰ τὰς ἐφημέρους κατ' ἐπιφάνειαν βελτιώσεις τῆς χρηματιστικῆς ἀγορᾶς. Αἱ ἀνάγκαι τοῦ Κράτους αἱ π.ἔζουσαι τὴν οἰκονομίαν τῆς χώρας, ὑφίστανται πάντοτε καὶ ὁσημέραι καθίστανται μᾶλλον ἐπείγουσαι, μᾶλλον ἐπιτακτικαί, μᾶλλον πιεστικαί· αἱ ἀνάγκαι δὲ αὗται βεβαίως δὲν θεραπεύονται μὲ τὰς ἀντεγκλήσεις καὶ τὰς ἀπειλὰς ὧν ποιοῦνται χρῆσιν καθ' ὑπαγόρευσιν τοῦ κ. Δηλιγιάννη τὰ ὑπουργικὰ ὄργανα.

ΕΚΒΙΑΣΤΗΣ ΑΦΡΩΝ

Φαντάσθητε τὸν κυβερνήτην σκάφους, κλυδωνιζομένου ἐν θυέλλῃ ἀγρίᾳ, πανταχόθεν διαρρέοντος καὶ κινδυνεύοντος ἀπὸ στιγμῆς εἰς στιγμὴν νὰ καταποντισθῇ, φαντάσθητε αὐτὸν διατάσσοντα εἰς τὸ ἀπηλπισμένον πρὸ τοῦ κινδύνου πλήρωμα οὐχὶ τὴν περισυλλογὴν τῶν ἱστίων καὶ τῶν κεραιῶν τὴν πρόσδεσιν καὶ τῶν κατακλυζόντων τὸ πλοῖον ὑδάτων τὴν ἐκκένωσιν καὶ τὸν ρηγμάτων τὴν ἔμφραξιν, ἀλλ' ἀ τῶν πλευρῶν του τὴν διάτρησιν, καὶ τοῦ πηδαλίου τὴν θραῦσιν· θὰ εἴπητε πάντες, ὅτι ὁ ἄνθρωπος αὐτὸς ἐγένετο παράφρων ἐκ φόβου. Ἀλλὰ τί ἄλλο εἶνε δυνατὸν νὰ λεχθῇ περὶ τοῦ κ. Δηλιγιάννη, ὅστις, ἐνῷ ἡ οἰκονομικὴ καταιγὶς πλήττει δεινὴ καὶ ἄπαυστος τῆς πολιτείας τὸ σκάφος, καὶ ἀπειλεῖ νὰ καταποντίσῃ ὑπὸ τὴν ἐθνικὴν ἀτιμίαν τῆς χρεωκοπίας καὶ τὴν συμφορὰν πενίας κοινῆς, ἀντὶ νὰ συνασπίσῃ περὶ ἑαυτὸν τὰς οἰκονομικὰς καὶ χρηματιστικὰς δυνάμεις τοῦ τόπου, ἀντὶ νὰ ἐπιζητήσῃ τὴν κραταίωσιν αὐτῶν, ὅπως ἀπὸ τῆς ἰσχύος των ἀρυσθῇ τῆς σωτηρίας τὰ μέσα, ἀπ' ἐναντίας στρέφεται κατ' αὐτῶν ἐμμανὴς καὶ ἐπιζητεῖ τὴν ἐξόντωσίν των;

Τί ἄλλο εἶνε δυνατὸν περὶ αὐτοῦ νὰ λεχθῇ ἢ ὅτι ἀπέβλεψε τὸ λογικόν του ὁ ἄνθρωπος καί, ὑπὸ παραζάλης καταληφθεὶς καὶ παραπαίων, ἀνεπιγνώστως ἐπισπεύδει τὸν ὄλεθρον;

Παριστάμεθα καὶ πάλιν ἐνώπιον θεάματος, ὅπερ τὸ Ἑλληνικὸς λαὸς ἔσφαλε λησμονήσας, καὶ διὰ τοῦτο ἀποτίει νῦν τῆς λησμοσύνης τὰ ἀντίποινα. Καὶ ἄλλοτε, ἐν ἡμέραις κινδύνων καὶ φόβων, εὑρέθη ὁ κ. Δηλιγιάννης κυβερνήτης τῆς χώρας· καὶ τότε εἶχεν ἀποβάλει τὸ λογικόν του καί, ὑπὸ παραζάλης κατειλημμένος, παρέπαιεν ἀνεπιγνώστως, ἐπισπεύδων τὴν ἐθνικὴν καταστροφήν· καὶ ὅταν οἱ δανεισταὶ τοῦ Δημοσίου κεφαλαιοῦχοι, παρ' οἷς εἶχον ἐνεχυρασθῇ αἱ ὁμολογίαι τοῦ ἀποτυχόντος δανείου τῶν 170 ἑκατομ., ὑπέμνησαν τῷ κ. Δηλιγιάννῃ τὰς πρὸς αὐτοὺς ὑποχρεώσεις τοῦ Κράτους, ὁ Πρωθυπουργὸς τοῖς ἀπήντησεν ἀπὸ τοῦ βήματος τῆς Βουλῆς, προτείνων τὸν δείκτην ἀπειλητικῶς πρὸς αὐτούς, καὶ ἀναγγέλλων, ὅτι πρὸς διακανόνισιν των λογαριασμῶντων θὰ τοῖς ἔστελλε... τὸν εἰσαγγελέα! Καὶ τὴν ἐπιοῦσαν ἦτο ἠναγκασμένος νὰ προσλιπαρήσῃ τὴν ἀρωγήν των. Τὸ πρᾶγμα ἐπαναλαμβάνεται σήμερον ὑπὸ παραδοξοτέρας, ἂν εἶνε δυνατόν, συνθήκας.

Τὸ Κράτος ἀπειλεῖται ὑπὸ καταστροφῆς, ἂν δὲν ἐξευρεθῶσιν ἐν τάχει τὰ 15 ἑκατομμύρια, ὧν ἔχει ἀνάγκην διὰ τὴν πληρωμὴν τῶν προσεχῶς ληγόντων τοκοχρεωλυσίων, καὶ τὰ ἰδιαίτερα οἰκονομικὰ τοῦ τόπου ἡμέρᾳ τῇ ἡμέρᾳ καὶ ἐφ' ὅσον δὲν ἐξασφαλίζεται ἐν ἀκεραίῳ ἡ ἐπιτακτικὴ ἐκπλήρωσις τῶν δημοσίων ὑποχρεώσεων, καταρρέουσιν ἐν τῷ μέσῳ τῆς κοινῆς ἀπογνώσεως.

Ὑπὸ τὰς περιστάσεις ταύτας καὶ τὸ Κράτος αὐτό, ἀλλὰ πρὸ πάντων ἡ οἰκονομία τοῦ τόπου, ἄλλα στηρίγματα δὲν ἔχουσι ἢ τὰ πιστωτικὰ τούτου ἱδρύματα καὶ τοὺς μεγάλους του κεφαλαιούχους. Πρώτιστον καθῆκον κυβερνήτου σωφρονοῦντος ἐν ταῖς περιστάσεσι ταύταις τυγχάνει ἡ ἐνίσχυσις τῶν ἐγχωρίων Τραπεζῶν ἡ προσοικείωσις τῶν κεφαλαιούχων, ἡ προσέλκυσις περὶ τὴν Κυβέρνησιν εἰς σύμπραξιν ὑπὲρ τῆς κοινῆς σωτηρίας, ὅλων τῶν οἰκονομικῶν τῆς χώρας δυνάμεων. Καὶ ἀντὶ νὰ ἐνισχύσῃ τὰς Τραπέζας ὁ κ. Δηλιγιάννης, ἀντὶ νὰ προσοικειωθῇ τοὺς κεφαλαιούχους, ἀπειλεῖ καὶ τὰς μὲν καὶ τοὺς δὲ διὰ τῆς ἀποστολῆς τοῦ εἰσαγγελέως καὶ διὰ λαϊκῶν διαβηλώσεων, ὑβρίζει καὶ τὰς μὲν καὶ τοὺς δὲ διὰ φράσεων, ἃς μόνον ἡ ἐν στιγμαῖς κρισίμοις ἀνακυκωμένη περὶ αὐτὸν ἐσχάτη χυδαιότης εἶνε ἱκανὴ νὰ συρράψῃ, κατασυκοφαντεῖ καὶ τὰς Τραπέζας καὶ τοὺς κεφαλαιούχους, καὶ ἀποδίδει αὐτοῖς πράξεις, αἱ ὁποῖαι, ἂν ἐγίνοντο πιστευταί, θὰ ἐκλόνιζον ἐκ βάθρων τὴν πίστιν των καὶ ἐν τῷ ἐσωτερικῷ καὶ ἐν τῷ ἐξωτερικῷ, θὰ περιῆγον δηλαδὴ εἰς κίνδυνον αὐτὴν τὴν ὕπαρξίν των. Οὐδέποτε οὐδεὶς ἐτόλμησε νὰ ἐκτομίσῃ ὁποίας ὁ κ. Δηλιγιάννης ὑπαγορεύει εἰς τὰ ὄργανά του ἐπαισχύντους συκοφαντίας, ἐναντίον τοῦ γεραροῦ ἱδρύματος, ὅπερ ὑπῆρξεν ἀπὸ καταβολῆς τοῦ Βασιλείου καὶ εἶνε πάντοτε, τὸ ἀδιάσειστον κρηπίδωμα τῆς ἐμπορικῆς τοῦ τόπου πίστεως, τὸ στερρὸν βάθρον, ἐπὶ τοῦ ὁποίου βαρὺ ἐστηρίχθη τὸ ἑκάστοτε Κράτος, σωζόμενον ἀπὸ τῶν δεινοτέρων οἰκονομικῶν δυσχερειῶν του: κατὰ τῆς Ἐθνικῆς Τραπέζης.

Οὐδεὶς ποτε ἐφαντάσθη νὰ κατηγορήσῃ τὴν Ἐθνικὴν Τράπεζαν, ὡς διακυβεύουσαν τὰ συμφέροντα τῶν μετόχων της, ὡς ἐπιβουλεύουσαν τὰ συμφέροντα τῆς κοινωνίας, ὡς λησμονοῦσαν τὴν ἐθνικήν της ἀποστολὴν καὶ τὴν ἰδίαν της ἀξιοπρέπειαν ἐν τοῖς ἀθεμίτοις τοῦ Χρηματιστηρίου παιγνίοις. Ἔπρεπε νὰ εὑρεθῇ ὁ κ. Δηλιγιάννης, ἵνα ὑβρίσῃ οὕτω καὶ συκοφαντήσῃ τὴν Ἐθνικὴν Τράπεζαν, ὡς ἔχει ὑβρίσει πᾶν ὅ,τι ὁ λαὸς τῆς Ἑλλάδος γεραίρει καὶ στέργει.

Οὐδεὶς ποτε ἐφαντάσθη νὰ κατηγορήσῃ τὴν Ἰονικὴν Τράπεζαν, τὸ συντηρητικώτατον καὶ σωφρονέστατα διοικούμενον διεθνὲς ἵδρυμα, ὡς μετερχόμενον ἔργα κυβείας ἐν τῷ Χρηματιστηρίῳ· καὶ ἔπρεπε νὰ εὑρεθῇ ὁ κ. Δηλιγιάννης καὶ οἱ περὶ αὐτὸν ποικίλος συρφετός, ὁ τὰ δημόσια ληΐζων, ἵνα ἐκστομίσωσι καὶ κατὰ τῆς Ἰονικῆς τὴν γελοίαν κατηγορίαν· καὶ ἔπρεπεν ἐπὶ τέλους νὰ εὑρεθῇ ὁ κ. Δηλιγιάννης καὶ οἱ περὶ αὐτὸν ἐν τῷ βορβόρῳ συμφυρόμενοι σκώληκες, ἵνα ὑβρίσωσι τοὺς ἄνδρας ἐκείνους, ὧν τὸ ὄνομα περιβάλλει ἡ αἴγλη τῆς ἐθνικῆς εὐγενωμοσύνης, τὸν Συγγρὸν καὶ τὸν Ζάππαν ἀκόμη, ὅστις μακρόθεν μόνον βλέπει τὰς ἀθλιότητας ἡμῶν καὶ πικραίνεται.

Ἀλλ' ἐν τῇ παραζάλῃ του ὁ κ. Δηλιγιάννης δὲν ὑβρίζει μόνον διὰ νὰ ὑβρίζῃ, δὲν ἀπειλεῖ, ὡς ἀπειλοῦσιν ἄνευ λόγου οἱ τρελλοί. Τὸ εἰπομεν πρὸ τινων ἡμερῶν· ὅλαι αἱ ἐλπίδες τοῦ Πρωθυπουργοῦ, ὅπως σωθῇ ἐκ τῶν δυσχερειῶν, ἐν αἷς ἡ ἀνοιά του περιήγαγε τὸ Κράτος, ἔχουσι στραφῇ πρὸς τὰ πιστωτικὰ ἱδρύματα τῆς χώρας· ὁμοιάζει πρὸς τὸν ναυαγοῦντα κυβερνήτην, ὅστις ζητεῖ νὰ σωθῇ, διαρρηγνύων ὁ ἴδιος τὰς πλευρὰς τοῦ ἐπὶ τῶν ἀγρίων κυμάτων κλυδωνιζομένου πλοίου του καὶ ἀποσπῶν ἀπ' αὐτοῦ σανίδα σωτηρίας καὶ θέλει νὰ σώσῃ τὸ Κράτος, συντρίβων αὐτὸς τὰ οἰκονομικὰ τῆς χώρας στηρίγματα. Ἀπέσπασεν ἤδη ὅ,τι ἠδυνήθη ἀπὸ τοῦ δευτέρου ἡμῶν πιστωτικοῦ ἱδρύματος, τῆς Πιστωτικῆς, ἤτις βεβαίως οὐδεμίαν ὀφείλει εὐγνωμοσύνην πρὸς τὸν κ. Δηλιγιάννην, ἐπιδειξάντα ἐπανειλημμένως τὴν πρὸς αὐτὴν προτίμησίν του· ζητεῖ δὲ νῦν νὰ στηριχθῇ ἐπὶ τῆς Ἐθνικῆς, ἣν ἐν τῇ χρηματικῇ βουλιμίᾳ του φαντάζεται κρύπτουσαν δεκάδα ἑκατομμυρίων εἰς τὰ ἄδυτα τῶν ταμείων της, καὶ οὐδὲ σκέπτεται κἄν, ὅτι εἶνε δυνατόν, εἶνε ἐνδεχόμενον ὑπὸ τὴν πίεσιν τῶν ἀναγκῶν τοῦ Κράτους, ἂν αὕτη μικρὸν ἔτι ἐπιταθῇ, νὰ καμφθῇ καὶ νὰ καταρρεύσῃ τὸ πρῶτον πιστωτικὸν ἵδρυμα τῆς χώρας, μεθ' οὗ τὰ πάντα ἐν αὐτῇ θὰ καταρρεύσωσι. Καὶ ἐπειδή, ὡς φαίνεται, ἀπήντησεν ἀντίστασίν τινα ἐκ μέρους τῆς Ἐθνικῆς εἰς τὰ ἀπεγνωσμένα του σχέδια, πιστεύει, ὅτι δύναται νὰ ἐκβιάσῃ καὶ αὐτὴν καὶ τὰς ἄλλας Τραπέζας καὶ τοὺς κεφαλαιούχους, καὶ νὰ τοὺς κάμψῃ εἰς τὰς ἄφρονας ἀπαιτήσεις του δι' ὕβρεων, δι' ἀπειλῶν, διὰ συκοφαντιῶν, αἱ ὁποῖαι πιστευόμεναι θὰ ἠδύναντο παντὸς πιστωτικοῦ ἱδρύματος, παντὸς κεφαλαιούχου ἐκ βάθρων νὰ κλονίσωσι τὴν πίστιν.

Εἶνε προφανὲς καὶ οὐδεὶς ἀμφιβάλλει πλέον, ὅτι, ἂν δειναὶ εἶσιν αἱ περιστάσεις, εἰς ἃς περιέστη τὸ Κράτος ἕνεκα τῆς κυβερνητικῆς ἀνεπαρκείας τοῦ κ. Δηλιγιάννη, δεινότεροι καθίστανται οἱ ἐξ αὐτῶν κίνδυνοι, ἐφ' ὅσον ἰθύντωρ τῆς πολιτείας παραμένῃ ὁ ἴδιος κ. Δηλιγιάννης, τείνων ἐν τῇ παραζάλῃ, ἤτις τὸν κατέλαβεν, εἰς τὴν καταστροφὴν παντὸς ὑφισταμένου μέσου σωτηρίας. Κατέστρεψε τέλεον τὴν ὑπὸ τοῦ προκατόχου του κλονισθεῖσαν δημοσίαν ἡμῶν πίστιν, ζητεῖ νὰ καταστρέψῃ τὴν ἐμπορικὴν πίστιν τῆς χώρας, κατασυκοφαντῶν τὰ πιστωτικά της ἱδρύματα, καὶ πειρώμενος οὐτιδανῶς νὰ τὰ ἐκβιάσῃ εἰς αὐτο

ἔρευναν τῆς τέχνης τῶν κλασικῶν λαῶν ἀποτελεῖ μὲν μέρος τῆς κλασικῆς φιλολογίας,— τῆς φιλολογίας τῆς νοουμένης ὡς ἱστορίας τοῦ ἀρχαίου πολιτισμοῦ καὶ ὄχι κατὰ τὴν χειρωναικτικὴν ἔννοιαν τῶν καθ' ἡμᾶς Ἑλλήνων φιλολόγων—οὐδὲν ἧττον ὅμως εἶνε αὕτη μέρος τῆς παγκοσμίου ἱστορίας τῆς καλλιτεχνίας.

Ἐπαινοτόμησε δὲ ὁ Βρουὺν καὶ κατὰ τὴν μέθοδον τῆς ἐρεύνης. Οἱ πρὸ αὐτοῦ ἀναστρεφόμενοι πρὸς τὰ μνημεῖα ὄχι ὡς ἱστορικοὶ τῆς καλλιτεχνίας ἀλλ' ἀπὸ φιλολογικῆς ἀπόψεως ἐξετάζοντες αὐτὰ ἐν χρήσει εἶχον κατὰ τὴν ἑρμηνείαν αὐτῶν τὴν μέθοδον τὴν συνήθη ἐν τοῖς τότε φιλολογικοῖς φροντιστηρίοις. Ὁ Βρουὺν ὅμως ἐγένετο εἰσηγητὴς νέας μεθόδου ἀναλυτικῆς, ὁμοίας σχεδὸν πρὸς τὴν τῶν φυσικῶν ἐπιστημῶν. Ἡ μέθοδος αὕτη τοῦ Βρουὺν, ἥτις συνίσταται κυρίως εἰς τὴν ἀκριβῆ καὶ λεπτομερῆ ἀνάλυσιν ὅλων τῶν τεχνικῶν γνωρισμάτων μνημείου τινὸς καὶ ἐκφάνσεων, δι' ὧν ἐπ' αὐτοῦ ἀποτυποῦται ὄχι μόνον ἡ ἰδιοφυΐα ἑκάστου τεχνίτου ἀλλὰ καὶ ὁ χαρακτὴρ ἐποχῆς ὅλης, ἡ μέθοδος λέγω, αὕτη εἶνε ἀναμφισβήτητος μία τῶν μεγαλειτέρων ὑπηρεσιῶν τοῦ ἀνδρὸς πρὸς τὴν ἐπιστήμην. Ἡ ἀρχαιολογία, ὡς καὶ πᾶσα ἄλλη αἰσθητικὴ ἐπιστήμη βασιζομένη μόνον ἐπὶ τοῦ ἀτομικοῦ αἰσθήματος, δύναται νὰ ἀποπλανηθῇ τῆς ἀληθείας ἐξ ἐμπνεύσεως ψευδοῦς. Τοῦ κινδύνου τούτου ἀπήλλαξε τὴν ἀρχαιολογίαν ὁ Βρουὺν καταστήσας αὐτὴν διὰ τῆς αὐστηρᾶς ἀναλυτικῆς μεθόδου ἐπιστήμην θετικήν.

Τὰς πολυαρίθμους ἐργασίας αὐτοῦ χαρακτηρίζει πᾶσας ἀπὸ τῆς πρώτης νεανικῆς ἡλικίας του μέχρι τῶν τελευταίων ἡ αὐτὴ ὡριμότης τοῦ πνεύματος, ἡ αὐτὴ μεθοδικότης, ὥστε εἶνε ἀδύνατον νὰ διακρίνῃ τις βαθμοὺς διαφόρους τῆς ἐπιστημονικῆς του ἀναπτύξεως. Ἀπ' ἀρχῆς τοῦ ἐπιστημονικοῦ του σταδίου βαίνει πρὸς τὸν σκοπόν, ὃν σαφῶς διέγνωσεν, ἀσφαλῶς ἐπὶ τῆς αὐτῆς πάντοτε ὁδοῦ τῆς ζητήσεως μηδὲ πρὸς στιγμήν ποτε παρεκκλίνας.

Ἐν τῶν μεγίστων πλεονεκτημάτων τοῦ Βρουὺν εἶνε ὅτι καθ' ὅλας αὐτοῦ τὰς ἐρεύνας καὶ τὰς μελέτας, καὶ τὰς ἐλαχίστας ἔτι καὶ ἐπουσιωδεστέρας, εἶχε πάντοτε ὑπ' ὄψιν τὸ ὅλον τῆς ἐπιστήμης. Ὅπως μεγαλογράφος τις καὶ εὐσυνείδητος ζωγράφος, πρὶν ἢ ἐκτελέσῃ ἐπὶ τοῦ πίνακός του τὴν μεγαλεπήβολον σύνθεσίν του ἐπεξεργάζεται ἰδίᾳ ἑκάστην τῶν μορφῶν τῆς εἰκόνος του, οὕτω καὶ ἅπασαι αἱ ἀρχαιολογικαὶ ἐργασίαι τοῦ Βρουὺν καὶ λόγῳ ἐπινοίας καὶ λόγῳ ἐκτελέσεως πρέπει νὰ νοηθῶσιν ὡς μέρη μιᾶς μεγαλοπρεποῦς συνθέσεως, τῆς ἱστορίας τῆς τέχνης. Ὑπολείπεται ἤδη ὁ καλλιτέχνης αὐτῶν νὰ τὰ συναρμόσῃ εἰς μίαν ἁρμονικὴν καὶ ἐνιαίαν εἰκόνα.

Ἂν δὲν ἀπατώμεθα, ἡ «Ἱστορία τῆς Ἑλληνικῆς τέχνης» εἶνε ἤδη πρὸ πολλοῦ ἑτοίμη ἐν χειρογράφῳ· ἡ συναγωγὴ δὲ τῶν πλαστικῶν μνημείων, ἡ δημοσιευομένη ὑπὸ τὴν διεύθυνσίν του καὶ κατ' ἐκλογήν του, μᾶς παρέχει τὴν γλυκεῖαν ἐλπίδα, ὅτι ἤγγικε τέλος τὸ πλήρωμα τοῦ χρόνου νὰ ἀποκαλύψῃ πρὸ τῶν ὀμμάτων τοῦ πεπολιτισμένου κόσμου τὸ μέγα ἔργον τοῦ βίου του, τὸ ὅλον οἰκοδόμημα τῆς ἱστορίας τῆς τέχνης συμπαγὲς ἐν τῇ συγκροτήσει καὶ ἁρμονικὸν ἐν τῇ ἑνότητί του.

Μία τῶν μεγαλειτέρων βεβαίως πνευματικῶν ἀποκτήσεων τοῦ αἰῶνος θὰ εἶνε βεβαίως καὶ ἡ ἱστορία τοῦ Βρουύν.

Ἀνθρώπινον τὸ πλανᾶσθαι. Ἀλλὰ κατὰ τοῦτο διαφέρουσιν αἱ πλάναι τῶν μεγάλων ἀνδρῶν, ὅτι καίτοι αὐτῶν ἀκόμη ἠπιστήμη καὶ ἀνθρωπότης δύναται νὰ πορισθῇ κέρδος. Τὰ περὶ τῆς Ἑλληνικῆς ἀγγειογραφίας πορίσματα ἅτινα ἐξήγαγεν ὁ Βρουὺν ἐν τῇ διατριβῇ του τῇ ἐπιγραφομένῃ «Προβλήματα τῆς ἱστορίας τῆς ἑλληνικῆς ἀγγειογραφίας» εἶνε ἀναμφισβήτητως ἡμαρτημένα, καὶ ὅμως ἀπὸ μιᾶς μεγάλης πλάνης τοῦ Βρουὺν ἀρχεται ἡ ἀληθὴς ἡ ἐπιστημονικὴ ἔρευνα τοῦ σπουδαίου τούτου κλάδου τῆς ἀρχαιολογίας.

(Ἀκολουθεῖ.)

Θεμ. Σοφουλης

ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΑΙ ΕΝΤΥΠΩΣΕΙΣ

ΑΘΗΝΑΪΚΟΝ ΖΗΤΙΑΝΟΛΟΓΙΟΝ

Τὰ βάσανα τῶν Βασιλάκηδων ἐν Ἀθήναις. Ἡμέρα Σάββατον. Ὥρα ὀγδόη πρὸ μεσημβρίας. Ὡραία ἡμέρα ἀπὸ τὰς χειμερινὰς ἐκείνας τὰς θαυματουργούς. Μισεῖτε τὸ σπίτι, σᾶς πιέζουν τὰ κεραμίδια, ρίπτεσθε ὅπως ὅπως εἰς τὸν δρόμον, διὰ νὰ χορτάσετε ἥλιον, τὸν μάγον ἥλιον τῆς Ἀττικῆς, ὅστις προβαίνει βραδέως ὑπὲρ τὸν ὁρίζοντα, ἀπόλυτος μονάρχης καὶ κατακτητὴς τοῦ βαθυκυάνου οὐρανοῦ. Μόλις ἀνοίγετε τὴν θύραν τῆς οἰκίας σας, ἀκόμη δὲν ἐθέσατε τὸν πόδα ἐπὶ τοῦ λιθοστρώτου τῆς ἐδοῦ, καὶ ἀρχίζουν τὰ βάσανα. Ἀπέραντος σειρὰ ζητιάνων σᾶς ἐπιτίθεται, σᾶς παρακαλεῖ, σᾶς ἀκουλουθεῖ, σᾶς ξεκουφαίνει, σᾶς ἀπειλεῖ, σᾶς ξετρελλαίνει. Ἀφ' ἑνὸς τὸ ἀθηναϊκὸν ζητιανολόγιον, καὶ ἀφ' ἑτέρου τὸ μαρτυρολόγιον τὸ ὁποῖον ἐπιβάλλουν οὗτοι εἰς τοὺς ἀνυποπτους διαβάτας.

Μεταβαίνετε εἰς τὸ ταχυδρομεῖον. Ἐκεῖ εἰς τὴν γωνίαν ὅπου διασταυροῦται ἡ λεωφόρος Πανεπιστημίου μὲ τὴν ὁδὸν Λυκαβητοῦ, στηρίζων ἀκριβῶς τὴν νῶτα ἐπὶ τῆς ἐξωθύρας τῆς οἰκίας τοῦ κ. δημάρχου, ὡς νὰ ἐτέθη ἐκεῖ ὑπὸ τὴν ἐπίσημον προστασίαν τοῦ Δήμου Ἀθηναίων, ἕνας ζητιάνος καθήμενος ὀκλάδην, ζητιάνος μὲ κασκέτον στρατιωτικὸν καὶ γαλάζιον ἐπενδύτην, μὲ ὀφθαλμοὺς προεξέχοντας τῶν κογχῶν, ἀπλανεῖς, ὑελώδεις, ἀνήκων εἰς τὴν συνομοταξίαν τῶν στραβῶν, σᾶς φράττει τὴν διάβασιν, σᾶς τραβᾷ σχεδὸν ἀπὸ τὸ πανταλόνι, ἂν τύχῃ νὰ διέλθετε πολὺ πλησίον του, καὶ ἢ οὔτως ἢ ἄλλως σᾶς καταδιώκει, καὶ ἐξ ἀποστάσεως πολλῶν βημάτων, μὲ πλούσιον καὶ κατανυκτικῇ φωνῇ ἱεροψάλτου ἐξερευγόμενον εὐχολόγιον. Ἐξακολουθεῖτε τὸν δρόμον σας, ρίπτετε εἰς τὸ γραμματοκιβώτιον τὸ γράμμα σας, στρέφεσθε διὰ νὰ πάτε 'ς τὴ δουλειά σας, καὶ εὑρίσκεσθε ἀντιμέτωποι τοῦ *Εὐγενεστάτου*, πρυτάνεως τῶν ἐν Ἀθήναις ζητιάνων, καὶ τύπου κλασικῆς ἀρχαιότητος καὶ τελειότητος.

Ποῖος δὲν γνωρίζει τὸν Εὐγενέστατον, ὅστις μὲ τόσην ἀδιακρισίαν ἀλλὰ καὶ τόσην ἐν ταὐτῷ διάκρισιν στέκεται εἰς τὴν μέσην τοῦ δρόμου, ἀρκετὰ εὐπρεπῶς ἐνδεδυμένος, σχετικῶς μὲ τὸ ἐπάγγελμά του, καὶ ἀποκαλυπτόμενος, διὰ φωνῆς τόσον ἡσύχου ἀλλὰ καὶ τόσον ὀχληρᾶς, ἐπιχειρεῖ στενὴν πολιορκίαν ἐναντίον σας. Πάντοτε εἰσθε δι' αὐτὸν ὁ *Εὐγενέστατος*· εἴτε τοῦ δίδετε εἴτε δὲν τοῦ δίδετε· εἴτε φορεῖτε ὑψηλὸν πῖλον δόκτωρος εἴτε σκούφιαν γαλατᾶ· ἐξ οὗ καὶ διὰ τοῦ ὀνόματος αὐτοῦ τὸ ὁποῖον κοινῶς ἀποδίδει εἰς πάντας εἶνε γνωστὸς ἐν Ἀθήναις. Ἀλλὰ φαίνεται ὅτι τοῦ Εὐγενεστάτου οἱ δουλειὲς δὲν πηγαίνουν τόσον καλὰ ἀπό τινος. Εἶδεν ὅτι ἐπαλαιώθη ἡ μέθοδός του καὶ ὅτι οἱ Εὐγενέστατοι τῶν Ἀθηνῶν ἀδυατοῦν νὰ ἀνταποκριθῶσι πρὸς τὸ ὕψος τῆς εὐγενείας ζητιάνου, ἀρτίου τὸ ἐξωτερικόν, μὲ γερὰ πόδια καὶ χέρια γερώτερα. Καὶ ὁ Εὐγενέστατος ἠναγκάσθη νὰ προμηθευθῇ δύο δεκανίκια, νὰ στηριχθῇ ἐπ' αὐτῶν, καὶ νὰ πολιτογραφηθῇ οὕτως ἐπισήμως εἰς τὴν συνομοταξίαν τῶν κουτσῶν.

Γλυτώνετε ἀπὸ τὸν Εὐγενέστατον καὶ διευθύνεσθε πάλιν πρὸς τὴν λεωφόρον Πανεπιστημίου· ἀλλὰ διά' νὰ μὴ ἐμπέσετε πάλιν εἰς τὴν ἐνέδραν τοῦ πρὸ τῆς οἰκίας Μελᾶ στραβοῦ, περνᾶτε εἰς τὸ ἄλλο πεζοδρόμιον· ἀλλ' ἐκεῖ μπλέκεσθε μὲ «παρσδοξόν τι πλάσμα, ἐξ ἡμισείας ἄνθρωπον, ἐξ ἡμισείας φάσμα», κατὰ τὸ λέγειν τοῦ ποιητοῦ. Τὸ ἀνθρώπινον τοῦτο πλάσμα φέρει τὸ στόμα του εἰς τ' αὐτιά του καὶ τ' αὐτιά του εἰς τὸ στόμα του, ἀπὸ τὰ βάθη τοῦ ὁποίου ἐξέρχεται βραχνὸς καὶ ὑπόκωφος ἦχος, ὁμοιάζων πρὸς φωνήν· περιπατεῖ συρόμενον, καὶ χεῖρες, πόδες, κεφαλή, ὠμοπλάτη, ὀσφύς, τίποτε δὲν εἶνε εὐθὺ παρ' αὐτῷ καὶ εἰς τὴν θέσιν του· ὅλα μετατοπισμένα καὶ στραβωμένα. Καὶ τοιοῦτον ὄν τὸ Ὄν τοῦτο ἔχει δύναμιν νὰ ὁμιλῇ καὶ νὰ ψλυαρῇ μάλιστα, καὶ νὰ χαριτολογῇ καὶ νὰ γελᾷ· ἀποκαλύπτεται πρὸ ὑμῶν ταπεινότατα. σᾶς ἐρωτᾷ «Τί νέα ἔχουμε;», σᾶς προσβλέπει οἰκειότατα, ἐτοιμάζεται νὰ σᾶς περιπτυχθῇ, ἂν δὲν σπεύσετε νὰ τοῦ δώσετε δεκάραν καὶ ἀπομακρυνθῆτε ἐκεῖθεν μ' ὅλην τὴν γοργότητα τῶν ποδῶν σας. Μὴ τύχῃ καὶ τὸν συγχίσετε, παρακαλῶ, μὲ τὸν γνωστὸν μουγκόν· ὁ μουγκὸς εἶνε ἄλλου εἴδους καὶ ἄλλης βδελυρίας ὑποκείμενον· αὐτὸς ἐκλέγει διαδοχικῶς σταθμοὺς τοῦ ὅλα τὰ κέντρα τῆς πρωτευούσης, τὸ ἓν μετὰ τὸ ἄλλο· ὁ τελευταῖος του σταθμὸς ἦτον ἡ λεωφόρος Κηφισιᾶς· ἐκεῖ, ἐπάνω εἰς ἓν ἀπὸ τὰ πλατειά της λιθόστρωτα, εἶχε στρώσει τὸ μανδήλι μὲ τὰ σπίρτα του καὶ τὸ εἶχε στρώσει καὶ αὐτός. Καὶ ἀντήχει τὸ μέρος ὑπὸ τοὺς μυκηθμοὺς καὶ ἀπὸ τοὺς γόους του· καὶ ἡ μούρη του, φρίξον ἥλιε! Ἀπὸ τινος μετέθεσεν ἀλλαχοῦ τὸ στρατηγεῖόν του.

×

Εἰς τὴν πλατύστερνον καὶ ἀγροτικὴν λεωφόρον Κηφισιᾶς εὑρίσκετε τὰ ὡραιότερα σπίτια, τοὺς θελκρωτέρους κήπους, καὶ τοὺς ἀναιδεστέρους ἐπαίτας. Ὀλόκληρος Δημοκρατία ζητιάνων ἀκμάζει ἐκεῖ καὶ συνωθεῖται καὶ διαγωνίζεται καὶ πολιτεύεται καὶ περιπερεύεται. Ἐν τῇ Δημοκρατίᾳ ταύτῃ καταπληκτικῶς πλειονοψηφοῦσιν οἱ ἀόμματοι. — Δόστε, κύριε, καὶ εἰς τὸν ἀόμματο! — Ἔχασα τὸ φῶς τῶν ὀμματιῶν μου, κύριε! — Κόσμο ἀκούω καὶ κόσμο δὲ βλέπω! Τοιαῦται ἀναφωνήσεις καὶ ἐπικλήσεις πληροῦσι τὴν ἀτμοσφαῖραν ἐκεῖ. Ἐκεῖ σᾶς φυλάττουν κορτέρι ὅλα τὰ εἴδη, ὅλα τὰ γένη, ὅλαι αἱ ἡλικίαι τῆς ἀνθρωπίνης στραβομάρας καὶ ἀθλιότητος. Στραβοὶ καὶ στραβὲς καὶ στραβοπούλια. Μάτια πράγματι βυθισμένα εἰς τὸ σκότος καὶ μάτια μηχανώμενα τὸ σκότος καὶ πᾶν ἔργον σκότιον χάριν τῆς ἀργυρολογίας. Ἕκαστος αὐτῶν χειραγωγεῖται ὑπὸ μικροῦ παιδός, ἀρσενικῆς Ἀντιγόνης· τὸ παιδὶ ἐκτελεῖ χρέη ἀρχηγοῦ τοῦ ἐπιτελείου. Φερμάρει μακρόθεν τὸν διαβάτην, καὶ καταστρώνει πάραυτα τὸ σχέδιον μάχης. Τραβᾷ ἴσα τὸν δρόμον του ὁ διαβάτης; ἴσα κατ' ἐπάνω του ὁ ὁδηγὸς μὲ τὸν στραβόν του· τὸν μυρίζεται ὁ διαβάτης καὶ ἀγωνίζεται δεξιῶς νὰ πτρακάμψῃ τὸν σκόπελον· ὁ ἀρχηγὸς τοῦ ἐπιτελείου ἐκτελεῖ μυρίους ἐλιγμοὺς καὶ κινήσεις διὰ νὰ μὴ τοῦ ξεφύγῃ. Ἐνίοτε ὁ διαβάτης μὲ τὸν διακονιάρην χορεύουν, χωρὶς νὰ τὸ θέλουν, ἀπέναντι ἀλλήλων εἴδός τι καρσιλαμᾶ κωμικωτάτου. Ἡ πρωτοτυπωτέρα φυσιογνωμία ἐξ ὅλων τῶν ἀομμάτων τῆς λεωφόρου εἶνε ἡ τοῦ φέροντος μακρὰν καὶ πλατεῖαν γενειάδα ἁγίου καὶ μαλακὴν καὶ λεπτόγυρον καπελλάκι ταξειδιώτου ντιστεγκέ. Αὐτὸς θὰ εἶνε ὁ πρόεδρος τῆς Δημοκρατίας. Σημειώσατε ὅτι τὸ ὕφος των τὸ θρηνητικόν, τὸ μοιρολογιστικόν, τὸ ἐκετικόν, τὸ ἀπελπιστικόν, τὸ περιβάλλονται καὶ τὸ ἀποβάλλουν ὅταν καὶ ὅπως θέλουν, κατὰ τὰς περιστάσεις. Ἐξ ἀποστάσεως δεκαπέντε βημάτων διακρίνετε πολλάκις τὸν ἀόμματον ζητιάνον μετὰ τοῦ εὐομμάτου ὁδηγοῦ νὰ χωρατεύουν, νὰ χαριεντίζωνται, νὰ παίζουν τὸ κυνηγητό, νὰ μαλλώνουν, νὰ τραγουδοῦν· μᾶλις σᾶς μυρισθοῦν, καὶ ἀναλαμβάνουν τὴν μαρτυρικὴν των πόζαν:

— Ἂν ἔχετε, Θεό, ἐλεήστε ἕνα δυστυχῆ ἀόμματο!—Προχωρεῖτε, καὶ ἀκούετε ὄπισθέν σας κρότον κατακεφαλιᾶς καὶ ἠχηρὸν γέλωτας· ἐπαναλαμβάνεται τὸ κλωτσοσκούφι.

Ἐκ βαθέος ὄρθρου μέχρι βαθείας νυκτὸς ἀφ' ἧς στιγμῆς ἐθέσατε τὸν πόδα ἔξω τοῦ οἴκου μέχρι τῆς στιγμῆς καθ' ἣν ἐπαναθέτετε τὸν πόδα ἐντὸς αὐτοῦ, τοιαῦτας συναντήσεις κάμνετε, τοιαῦτα θεάματα καὶ τοιαῦτα ἀκούσματα ἀπλαμβάνετε. Ἐῖς κάθε δρόμον καὶ γωνίαν καὶ πλατεῖαν καὶ στενὸν τῶν Ἀθηνῶν. Μετὰ τοὺς στραβοὺς ἔρχονται οἱ κουτσοί, Κραββαρῖται ὡς ἐπὶ τὸ πλεῖστον. Μερικοὶ ἀπὸ αὐτοὺς κοιμῶνται ἁπλῶς μουγγοί, καὶ ξημερώνονται στραβοί μετ' ὀλίγας ἡμέρας τοὺς ἐπαναβλέπετε κουτσούς· ἄλλοτε βαίνουν τριποδητί, ἄλλοτε τετραποδητί, ἄλλοτε σύρονται ἐπὶ τῆς κοιλίας, καὶ ἄλλοτε ἐπὶ τῶν γλουτῶν· ἐραιτέχναι καὶ ἀριστοτέχναι τῆς ζητιανιᾶς· διλεττάντηδες, ὑποδυόμενοι θαυμασίως κάθε εἶδους σωματικὴν ἀθλιότητα.

×

Καὶ ποῦ νὰ τὸ ἀπαριθμήσωμεν καταλεπτῶς ὅλον τὸ Ἀθηναϊκὸν ζητιανολόγιον; Τὸ γνωρίζετε καλλιτερά μας, ὅλοι τὸ ὑπέστητε καὶ τὸ ὑρίσταθε καθημερινῶς, καὶ τίποτε δὲν ἠμπορεῖ νὰ σᾶς γλυτώσῃ ἀπὸ τὰ νύχια του. Τί σᾶς λέγει ἡ μέγαιρα ἐκεινη ἡ μαυρειδερὴ καὶ φαντστικὴ ὡς μάγισσα μεσαιωνικοῦ ποιήματος, ἡ ὁποία ἐμφανίζεται ἀπὸ τινος εἰς τὰ σταυροδρόμια ἐπαιτοῦσα; Καὶ τὸ ἄλλο τερατίδιον μὲ τὴν ὑδρόγειον σφαῖραν ἀντὶ παρειᾶς; Καὶ ἓν ἄλλο πάλιν ἀπεριγράπτου διαστρεβλώσεως καὶ σατανικῆς ἀσχημίας ὄν, τελώνιον τῆς Χαλιμᾶς, μὲ ἀνάστημα βρέφους καὶ παράστημα ἐννενηκοντούτους, τὸ ὁποῖον ἡμέραν τινὰ ἐγκαθιδρύθη ἀπέναντι τῶν γραφείων μας, καὶ ἠναγκάσθημεν, διὰ νὰ φύγῃ, νὰ ἐπισείσωμεν κατὰ τοῦ περιάγοντος αὐτὸ τὸ ὀλίγον φαντασιῶδες φόβητρον τῆς Ἀστυνομίας; Καὶ ἡ εὐτραφεστάτη καὶ ὑγιεστάτη ἐκείνη μεσῆλιξ ἡ ὁποία διακονεῖ μὲ ὅλην τὴν ἀφέλειαν ἐνῷ τῆς φωνάζει καὶ τὴν παρακαλεῖ ἡ δουλειά; Καὶ τὸ ἀνδρόγυνον τὸ οἰκογενειακῶς ἐπαιτοῦν καὶ ἐκετεῦον τὸ ἓν ὑπὲρ τοῦ ἄλλου καὶ συμπληρούμενον ἀμοιβαῖως ἐν ἐπαιτείᾳ καὶ ἐνθυμίζον ἐν ἰνδικὸν ποίημα τοῦ Κοππέ; Καὶ ἡ γερόντισσα μὲ τὸ πλεκτὸν σάλι ἐπὶ τῶν ὤμων καὶ τὰ γυαλιὰ ἐπὶ τῆς ρινός, ἡ τρέχουσα ἀπὸ θύρας εἰς θύραν μὲ εὐκινησίαν γάτας καὶ λοεντιὰν πέρδικας; Καὶ ἡ ἄλλη ἡμιπαράφρων καὶ καμπουριασμένη γραῖα, ἡ ἑξακοντίζουσα ἐδῶ κ' ἐκεῖ ἐξ ὑπερμέτρως ἀνοιγμένων ὀμμάτων ἀόριστον ἀλλὰ διαπύρων πόθων βλέμματα, καὶ ἑτοίμη νὰ σᾶς σταματήσῃ διὰ νὰ σᾶς ἀφηγηθῇ τὴν ἱστορίαν της, ἀτελεύτητον, ὅλα αὐτὰ μὲ τὴν ἐλπίδα μιᾶς δεκάρας; Καὶ ἡ πτωχὴ ἐκείνη χῆρα μὲ τὸ τρυπημένον σάλι καὶ τὸ τετριμμένον καπελλίνον, ἡ ὁποία ἦτον ἄλλοτε ἀρχόντισσα καὶ εἶχε σπίτια καὶ χρήματα, καὶ τῆς ἔραγεν ἕνας καὶ σπίτια καὶ χρήματα, καὶ τὰ πάντα, καὶ τῆς ἄρησε μόνον τὰ παιδιὰ τοῦ ἀνδρός της νὰ τὰ τρέφῃ; Καὶ τὰ δύο μικρὰ ἀδελφάκια, ἀγόρι καὶ κορίτσι, τὰ ὁποῖα στέλλουν κάθε βράδυ διὰ νὰ ζητιανεύουν, καὶ ἐκεῖνα νυστάζουν καὶ βυθίζονται εἰς ὕπνον καὶ μένουν ἀκουμπισμένα τὰ κεφαλάκια των καὶ τεταμένα τὰ χεράκια των ἔξω ἀπὸ τὸ ξενοδοχεῖον τῆς Μεγάλης Βρετανίας; Καὶ ὁ παρμένος μὲ τὰ πυκνὰ γένεια καὶ τὴν ἀντιπαθητικὴν ὄψιν ποῦ δὲν ἐπαιτεῖ ζητῶν, ἀλλὰ χαιρετᾶν διὰ τοῦ πίλου του μὲ ὑπουργικὴν ἀξιοπρέπειαν; Καὶ ὁ βαθίζων ἐπὶ τῶν γονάτων μὲ τοὺς συντετριμμένους πόδας; Καὶ ὁ γέρος ὀρεινὸς μὲ τὴν φλογέραν, ὁ ποιητὴς τῆς ζητιανοδημοκρατίας, ὅστις ἐνέπνευσε πολλὰς φλογέρας τῶν συγχρόνων ποιητῶν μας καὶ μλαν ἔξοχον ἀθηναϊκὴν «Φλογέραν» τοῦ φίλου μου κ. Μιχαὴλ Μητσάκη;

Ἀλλ' εἶνε βέβαιον, ὅτι ἐν τῷ Ἀθηναϊκῷ ζητιανολογίῳ ἡ ποίησις σπανιώτατα ὑπολάμπει, κυριαρχεῖ δὲ ἀπ' ἄκρου ἕως ἄκρου πεζότης καὶ ἀγυρτεία μετὰ πρωτοφανοῦς, ἀλλ' εὐλογωτάτου θράσους, ἐν τῇ περὶ τῶν πάντων ἀδιαφορίᾳ πάντων τῶν ἁρμοδίων, ἐξασκουμένη. Ὅσοι εἶνε ἄξιοι ἐλέους δὲν ζητιανεύουν· ὡς ἐπὶ τὸ πολὺ εἰς τοὺς δρόμους· οἱ ἐπαῖται τῶν ἀθηναϊκῶν ὁδῶν εἶνε βιομήχανοι μοναδικοὶ εἰς τὸ εἶδός των. Ἀλλὰ καὶ οἱ ἄξιοι καὶ οἱ ἀνάξιοι ἐλέους, εἰς πρωτευούσας καὶ εἰς πόλεις διοικουμένας, καθὼς πρέπει, δὲν ἀφήνονται νὰ διοργανίζουν κράτος ἐν κράτει καὶ νὰ ταράττουν ἀδιάκοπα τὴν ἡσυχίαν τῶν Βασιλάκηδων.

Χρονογράφος.

ΕΚ ΤΩΝ ΔΥΟ ΚΟΣΜΩΝ

Γερμανοὶ καὶ Σλαῦοι.

Εἰς ποῖον βαθμὸν φθάνουσι πολλάκις τὰ ἐθνικὰ μίση σήμερον καὶ πόσον γελοῖος καταντᾷ ὁ ἐθνικὸς φανατισμός, μαρτυρεῖ τὸ ἑξῆς ἀλλόκοτον γεγονός:

Τὸ Ἱανεπιστήμιον τοῦ Μονάχου ἔπεμψεν ἐσχάτως τὸ περισδικὸν «Ἀκαδημαϊκαὶ μηνιαῖαι εἰδήσεις» εἰς τὸ τῆς Κρακοβίας, πρωτευούσης τῆς αὐστριακῆς Γαλικίας. Τοιαῦται ἀνταλλαγαὶ γίνονται πάντοτε μεταξὺ τῶν πανεπιστημίων πάντων τῶν ἐθνῶν, διότι ὁ κοσμοπολιτικὸς χαρακτὴρ τῆς ἐπιστήμης εὐτυχῶς εἰς τὸν αἰῶνά μας εἶνε πρὸ πολλοῦ ἀνεγνωρισμένος. Ἐν τούτοις τὸ πολωνικὸν πανεπιστήμιον τῆς Κρακοβίας ἐπέστρεψε τὸ περισδικὸν μὲ τὴν εἰς γαλλικὴν γλῶσσαν γεγραμμένην παρατήρησιν: Δόξα τῷ Θεῷ! Εἰς τὴν Κρακοβίαν δὲν ὑπάρχει γερμανικὸν πανεπιστήμιον!

Ἂν εἰς τὸν μεσαιῶνα καὶ πρὸ τοῦ 1789 αἱματηρὰς σελίδας συχνότατα ἐσημείωσαν εἰς τὴν ἱστορίαν αἱ θρησκευτικαὶ διαμάχαι καὶ ὁ ἄγριος μεταξὺ τῶν διαφόρων χριστιανικῶν δογμάτων πόλεμος, ἀλλὰ καὶ ἡ νέα Εὐρώπη δὲν ἐπροόδευσε περισσότερον ὡς πρὸς τὸν φυλετικὸν φανατισμόν. Καὶ οὗτος σήμερον ἐξαγριώνει τὰ ἔθνη καὶ ἀπειλεῖ νὰ αἱματοκυλίσῃ αὐτὰ τόσον φρικτά, ὅσον καὶ ὁ θρησκευτικὸς φανατισμὸς κατὰ τὸν μέσον αἰῶνα.

***

Ὁ αὐτοκράτωρ τῆς Κίνας καὶ οἱ πρέσβεις τῶν εὐρωπ. Δυνάμεων.

Μολονότι ἡ Κίνα εὑρίσκεται εἰς διπλωματικὰς σχέσεις μὲ τὰς μεγάλας εὐρωπαϊκὰς Δυνάμεις καὶ ἐν τῇ Αὐλῇ τοῦ Πεκίνου ὑπάρχουσι διαπεπιστευμένοι πρέσβεις αὐτῶν, ἐν τούτοις ἡ κ νεζικὴ ἀγερωχία δὲν θέλει νὰ ὑποχωρήσῃ ἀκόμη εἰς πᾶσας τὰς ἀπαιτήσεις τῶν διεθνῶν ὑποχρεώσεων. Τοὺς Εὐρωπαίους θεωρεῖ πάντοτε ὁ Κινέζος ὡς κατωτέρους αὐτοῦ, ὡς βαρβάρους, ὅπως ἄλλως καὶ οἱ Τοῦρκοι ἐν τοῖς ἀνακτόροις τοῦ Σουλτάνου ὅπου ἠμποροῦν δεικνύουσιν ὁμοια φρονήματα, καὶ τὴν περιφρόνησίν του αὐτὴν δὲν διστάζει νὰ ἐπιδείξῃ καὶ πρὸς αὐτοὺς τοὺς ἀντιπροσώπους τῶν αὐτοκρατόρων τῆς Εὐρώπης. Οἱ πρέσβεις δὲν κατώρθωσαν εἰσέτι νὰ παρουσιασθῶσιν ἐπισήμως ἐν αὐτῷ τῷ ἀνακτόρῳ τοῦ αὐτοκράτορος τοῦ οὐρανίου κράτους, ἀλλὰ εἰς περίπτερόν τι. Ἐσχάτως ὅμως οἱ πρέσβεις τῆς Ρωσσίας καὶ Γαλλίας ὑπέδειξαν ὅτι ἐννοοῦν νὰ ἀλλάξῃ ἡ ἐθιμοταξία αὕτη καὶ διὰ τοῦτο μετ' ἀνυπομονησίας περιμένεται ὑπὸ τῶν ξένων ἡ περὶ τούτου ἀπόφασις τῆς Κινεζικῆς Αὐλῆς.

***

Ὁ υἱὸς ἑνὸς πρεσβευτοῦ.

Ὁ υἱὸς τοῦ ἐν Παρισίοις Ἰταλοῦ πρεσβευτοῦ Μεναμβρέα ἐξεδήλωσε τὴν πρόθεσίν του νὰ δεχθῇ τὴν γαλλικὴν ὑπηκοότητα, διότι σκοπεῖ νὰ ζητήσῃ παρὰ τῶν γαλλικῶν δικαστηρίων διαζύγιον ἀπὸ τῆς γυναικός του. Φαίνεται ὅτι ἐν Γαλλίᾳ ἡ ὑπόθεσις τοῦ μὴ εὐχαριστημένου συζύγου τελειώνει εὐκολώτερα. Ἀλλ' ὁ πατὴρ του ἐν τοιαύτῃ περιπτώσει εἶνε ἠγκαγκασμένος νὰ δώσῃ τὴν παραίτησίν του ὡς ἀντιπροσώπου τοῦ βασιλέως Οὐμβέρτου.

***

Μεγάλη καταστροφὴ ἐν Τιφλίδι τοῦ Καυκάσου

Τὴν ἡμέραν τῶν Θεοφανείων διήρχετο ἡ ἀρμενικὴ πομπὴ τοῦ ἁγιασμοῦ γέφυραν ξυλίνην ἐπὶ τοῦ ποταμοῦ Κουρᾶ (Κύρου), κατασκευασθεῖσαν ἐπιμελείᾳ ἑνὸς Ἀρμενίου ἱερέως. Αἴφνης ὑπεχώρησεν ἡ ἀδύνατος νὰ βαστάσῃ τὸ βάρος τῶν διερχομένων γέφυρα καὶ καταστροφὴ φοβερὰ ἐπῆλθεν. 73 ἄνθρωποι ἐπνίγησαν εἰς τὰς δίνας τοῦ ὁρμητικοῦ ποταμοῦ, πλεῖστοι δὲ ἐπληγώθησαν. Οἱ πνιγέντες ἦσαν πάντες Ἀρμένιοι 40 μόνον διεσώθησαν. Ὁ λαὸς ἐξ ἀγανακτήσεως ἐπολιόρκησε τὸν οἶκον τοῦ Ἀρμενίου ἐπισκόπου καὶ ἀπῄτει τὸν ἱερέα. Ἡ ἀστυνομία διέλυσε τὸ πλῆθος, ὅπερ διὰ λίθων ἔθραυσε τὰς ὑέλους τῶν παραθύρων τῆς Μητροπόλεως.

***

Ἡ ἱστορία τοῦ λαοῦ τοῦ Ἰσραὴλ ὑπὸ Ρενάν.

Ὁ Ρενὰν καθιστᾷ γνωστὸν ὅτι ἐντὸς ὀλίγου ἐκδίδει καὶ τὸν τέταρτον καὶ τελευταῖον τόμον τῆς Ἰσραηλιτικῆς αὐτοῦ ἱστορίας, ἐν ᾧ πραγματεύεται τὰ μετὰ τὴν ἐπιστροφὴν τοῦ λαοῦ τοῦ Ἰσραὴλ ἐκ τῆς αἰχμαλωσίας τῆς Βαβυλῶνος. Ὁ τόμος οὗτος εἶνε εἶδος εἰσαγωγῆς πρὸς τὸ πρὸ

ρης ἔσπευδε μὲ γυμνὸν τὸ ξίφος καὶ διέλυε τὴν συμπλοκήν.

Γράφουσιν ἡμῖν ἐκ Πατρῶν ὅτι «τὴν νύκτα τῆς παρελθούσης Κυριακῆς ἀτομόν τι ἀπεπειράθη νὰ φονεύσῃ ἀστυνομικόν τινα κλητῆρα, φυλάσσοντα κατὰ τὴν νύκτα ἐκείνην ἕν τινι τῶν κεντρικωτέρων ὁδῶν τῆς πόλεως. Τὸ ἄτομον τοῦτο διετέλει εἰς ἔγκλημα μετὰ τοῦ κλητῆρος, πρὸ καιροῦ δὲ εἶχε γράψει αὐτῷ ὅτι εὐκαιρίαν ἐζήτει νὰ τὸν στείλῃ εἰς τὸν ἄλλον κόσμον. Πράγματι δὲ κατὰ τὴν ἀνωτέρω νύκτα ὁ δράστης συναντήσας τὸν κλητῆρα ἐξενένωσε κατ' αὐτοῦ τὸ πιστόλιόν του, εὐτυχῶς ἄνευ ἀποτελέσματος».

Ηὐτοκτόνησεν ἐπὶ τοῦ αὐστριακοῦ πολεμικοῦ «Ραδέσκη» ἐν Σμύρνῃ εἷς ἐκ τῶν ἀνωτέρων ἀξιωματικῶν αὐτοῦ Kart von Helln ὀνόματι, ἡλικίας 25 ἐτῶν. Κλεισθεὶς ἐν τῷ κοιτῶνί του μετὰ τὸ πέρας τῆς ὑπηρεσίας του ἐτίναξεν εἰς τὸν ἀέρα τὸν ἐγκέφαλόν του διὰ πολυκρότου. Ὁ ἀτυχὴς ἀνῆκεν εἰς πλουσίαν οἰκογένειαν, ἔπασχε δὲ ἐκ μελαγχολίας. Ἡ κηδεία του ἐτελέσθη εἰς ἄκρον συγκινητικὴ καὶ μεγαλοπρεπῆς. Τὴν ἐπ' αὐτοῦ ἐκ 50,000 φρ. περιουσίαν του κατέλιπε διὰ διαθήκης του εἰς τοὺς συναδέλφους του. Τὸ πτῶμά του ταριχευθὲν ἀπεστάλη εἰς Τεργέστην πρὸς τοὺς ἀδελφούς του.

Φυγόδικοι συνεπλάκησαν ἐν Βώλῳ καὶ κάτωθι τοῦ νέου καταστήματος τοῦ Πρωτοδικείου μετὰ ἀστυνομικῶν κλητήρων, γράφει ἡ «Πατρίς». Οἱ κλητῆρες ὑπεχώρησαν, ἐπὶ τοῦ πεδίου δὲ τῆς μάχης καθ' ἣν πυκνοὶ ἀντηλλάγησαν πυροβολισμοί, ἔμεινε μία *κοπα* ἣν ὡς λάφυρον ἥρπασαν οἱ φυγόδικοι. Ἀξιοθρήνητος κατάστασις, κορδονίου δι' ἰκοῦντος!

Ἐν τῇ ἐκθέσει τοῦ Σικάγου θὰ ἀντιπροσωπευθῇ καὶ ἡ Τουρκία, ἧς ἡ κυβέρνησις ἐργάζεται πρὸς τοῦτο. Ἀπεφασίσθη ἵνα δαπάνῃ δισχιλίων λιρῶν ἱδρυθῇ ἰδιαίτερον τμῆμα ἐν τῇ Ἐκθέσει, ἐπετράπη δὲ εἰς τὸν κ. Ἠλίαν Σαχάμην ν' ἀνεγείρῃ τὸ κτίριον τοῦτο ὅμοιον πρὸς τὴν ὀπισθεν τοῦ ναοῦ τῆς ἁγίας Σοφίας κρήνην. Ἐν τῷ τμήματι τούτῳ θὰ ἐκτεθῇ καὶ εἰς περίεργος ὀβελίσκος μὲ ἱερογλυφικὰ σύμβολα.

Ἕνεκα πληθώρας ὕλης ἀναβάλλομεν εἰς αὔριον τὴν δημοσίευσιν ἀλληλογραφίας ἐξαιρετικοῦ ἐνδιαφέροντος, ἣν ἐλάβομεν χθὲς ἐκ Κωνσταντινουπόλεως.

Γράφουσιν ἡμῖν ἐκ Δημητσάνης τὰ ἑξῆς ἐφ' ὧν ἐφιστῶμεν τὴν προσοχὴν τῶν ἁρμοδίων. «Εἰς τὸ ταχυδρομεῖον Κυπαρισσίας παρεδόθη ἐπιστολὴ συστημένη τὴν 3 ἰστκμ. μηνὸς καὶ ἀκομίσθη ἐνταῦθα μετὰ 8 ἡμέρας ἐπὶ μεγίστῃ ζημίᾳ τῶν συμφερόντων τοῦ ἀποδέκτου, ἀφοῦ οὐδεμία καθυστέρησις ἐπῆλθεν ἕνεκα τοῦ εὐνοϊκοῦ καιροῦ. Ποῦ λοιπὸν ἐκοιμᾶτο ἡ ἐπιστολή μου; Διατί αὐτὴ ἡ κατάστασις τῆς ταχυδρομικῆς ὑπηρεσίας;»

Κατὰ τὴν «Ἠῶ τοῦ Αἴμου», ὁ ἐν Χάσκοϊ τῆς Φιλιππουπόλεως ἀπαγχονισθεὶς λῃστὴς Στάντσος ὅστις ἐστραγγάλιζε διὰ τῶν χειρῶν του τὰ θύματα, ἀπαγχονιζόμενος προεσπουδήθη ὅτι ἐψυχορράγει, πάντες δὲ ὑπέθεσαν ὅτι ὁ θρόγχος ἐπήνεγκεν ἀποτέλεσμα. Ἀλλ' ὁ ἰατρὸς ἐννοήσας τὴν πανουργίαν διέταξε νὰ καταβιβασθῇ ἐκ τῆς ἀγχόνης ὁ πανοῦργος λῃστὴς καὶ νὰ ἀναβιβασθῇ ἐκ νέου, τοῦθ' ὅπερ καὶ ἐγένετο ὅτε ὁ Στάντσος ἐξέπνευσε μετὰ δύο λεπτῶν ἀγωνίαν.

ΕΠΙΣΗΜΑ

Χθὲς ἐδημοσιεύθη ἐν τῇ «Ἐφημ. τῆς Κυβερνήσεως» ἡ ὑπὸ τῆς Βουλῆς ψηφισθεῖσα σύμβασις περὶ κατασκευῆς τοῦ ἀπὸ Τριπόλεως εἰς Διαβολίτσι μήκους συντελεσθέντος τμήματος τοῦ σιδηροδρόμου Μύλων-Καλαμῶν καὶ περὶ τῆς ἐκμεταλλεύσεως τῆς ὅλης γραμμῆς.

*

Κατὰ τὸν χθὲς δημοσιευθέντα ἐγκριμένον προϋπολογισμὸν τῶν ἐσόδων καὶ ἐξόδων τοῦ ἐν Ἀθήναις Τριανταφυλλιδείου γεωργικοῦ σχολείου, τὰ μὲν ἔσοδα ἀνέργονται, μετὰ τὴν ἐγκριθεῖσαν αὔξησιν, εἰς δραχ. 130,222, τὰ δὲ ἔξοδα εἰς δραχ. 129,947.

*

Ἐνεκρίθη τὸ διάγραμμα τῆς πόλεως Μεσολογγίου δι' οὗ τροποποιεῖται τὸ σχέδιον κατὰ τὴν συνοικίαν Ἁγ. Σπυρίδωνος. Ἐπίσης τροποποιεῖται τὸ σχέδιον Καρδίτσης διὰ τῆς καταργήσεως ὁδῶν τινων καὶ τὸ τοῦ Κιάτου.

*

Μετετέθησαν οἱ εἰρηνοδίκαι Τήνου κ. Ἐμμ. Ρίσβης εἰς τὸ εἰρηνοδικεῖον Βονίτσης ἀντὶ τοῦ κ. Α. Παπαδοπούλου μετατεθέντος εἰς τὸ τῆς Ναυπάκτου ἀντὶ τοῦ κ. Κωνστ. Ἀναγνωστοπούλου μετατεθέντος εἰς Τῆνον Πανόρμου κ. Ἐμ. Καλούτσης καὶ Καλλίστης κ. Ι. Καμπούρης ἐναλλάξ.

*

Ὁ ἀνθυπίλαρχος κ. Ἀθ. Κυπραῖος ἐτέθη αὐτεπαγγέλτως δι' ἀρχαιότητα ὑπηρεσίας εἰς ἀποστρατείαν. Ὠνομάσθη ἔφεδρος ἀνθυπίλαρχος ὁ κ. Ἰω. Σιγαλὸς καὶ ἐπίκουρος δόκιμος ὁ κ. Β. Τσιγκούνας.

*

Ὑπὸ τοῦ ὑπουργείου τῶν Ἐσωτερικῶν προεκηρύχθη διαγωνισμὸς πρὸς πλήρωσιν 10 κενῶν θέσεων μηχανικῶν τῶν δημοσίων ἔργων γ' τάξεως. Οἱ διαγωνισθησόμενοι δέον νὰ ὑποβάλωσι μέχρι τῆς ἑσπέρας τῆς 12 Φεβρουαρίου τὰς αἰτήσεις των μετὰ τῶν ἀπαιτουμένων πιστοποιητικῶν, τὴν 14 δὲ ἐνεργεῖται ὁ διαγωνισμὸς ἐν τῷ Πολυτεχνείῳ. Ἀπαιτεῖται μεταξὺ τῶν ἄλλων καὶ δίπλωμα μηχανικοῦ.

ΑΠ' ΑΘΗΝΩΝ ΕΙΣ ΑΘΗΝΑΣ

Χρονικὰ ἐκ τῆς Αὐλῆς.

Ἐν τῷ παρεκκλησίῳ τῶν Ἀνακτόρων ἐτελέσθη χθὲς μνημόσυνον ὑπὲρ ἀναπαύσεως τῆς ψυχῆς τοῦ Μεγάλου Δουκὸς Κωνσταντίνου Νικολάγιεβιτς. Εἰς τὴν τελετὴν τοῦ μνημοσύνου παρέστη ἄπασα ἡ Βασιλικὴ Οἰκογένεια καὶ οἱ αὐλικοί.

Τὸ χθεσινὸν μνημόσυνον ἐν τῇ Μητροπόλει.

Τὴν πρωΐαν τῆς χθὲς εἰς τὸν ἐνταῦθα ναὸν τῆς Μητροπόλεως ἐτελέσθη μνημόσυνον ὑπὲρ τῆς ψυχῆς τοῦ ἀποθανόντος πατρὸς τῆς ἡμετέρας Βασιλίσσης Μεγάλου Δουκὸς Κωνσταντίνου. Τῆς ἐπιμνησμόσυνου τελετῆς ἐχροστάτησεν ὁ Μητροπολίτης Ἀθηνῶν Γερμανός. Εἰς τὸ μνημόσυνον παρέστησαν πλεῖστοι, ἐκ μέρους δὲ τῆς Βασιλίσσης ὁ γραμματεὺς αὐτῆς κ. Μεσσαλᾶς.

Τὰ γενέθλια τοῦ αὐτοκράτωρος τῆς Γερμανίας.

Χθὲς ὁ αὐτοκράτωρ τῆς Γερμανίας συνεπλήρωσε τὸ 33 ἔτος τῆς βασιλείας του καὶ εἰσέρχεται εἰς τὸ τριακοστὸν τέταρτον ἔτος, ὡς γεννηθεὶς τὴν 15)27 Ἰανουαρίου 1859. Ἡ ἐνταῦθα Γερμανικὴ παροικία ἑόρτασε τὰ γενέθλια τοῦ Γερμανοῦ αὐτοκράτορος. Πάντες οἱ Γερμανοὶ ὕψωσαν σημαίας, ἐπεκέφθησαν τὸν καὶ συνεχάρησαν τὸν ἐνταῦθα πρεσβευτὴν τῆς Γερμανίας, ὅστις διεβίβασε τὴν εὐχαριστίαν εἰς τὸν αὐτοκράτορά του τὰς εὐχὰς τῆς Γερμανικῆς παροικίας. Ἐπίσης μετέδησαν καὶ συνεχάρησαν τὸν κ. πρεσβευτὴν ὁ ὑπουργὸς τῶν Ἐξωτερικῶν κ. Δεληγεώργης, καὶ οἱ ἐνταῦθα πρεσβευταὶ τῶν εὐρωπαϊκῶν Κρατῶν.

Ὁ νέος στρατιωτικὸς ἀκόλουθος τῆς Ρωσσίας.

Εἰς τὴν θέσιν τοῦ συνταγματάρχου βαρῶνου Τρακούμπερπερ διωρίσθη ἐνταῦθα ὡς ἀκόλουθος τῆς ἐνταῦθα Ρωσσικῆς πρεσβείας ὁ ὑποστράτηγος κ. Κατακουζηνός, ὅστις διετέλεσεν ἄλλοτε ὑπουργὸς ἐν Βουλγαρίᾳ, ἤδη δὲ διαμένει εἰς Αἴγυπτον.

Ἡ ὁδοστρωσία Φάμπρ.

Ὁ κ. Δηλιγιάννης συνιστᾷ περιέργους ἐπιτροπὰς διὰ νὰ ἴδωσι, νὰ μελετήσωσι, νὰ ὑπολογίσωσι, ν' ἀποφανθῶσι καὶ νὰ ἐκθέσωσιν, ἂν συμφέρῃ ὑπὸ ἔποψιν ὑγιεινὴν καὶ οἰκονομικὴν ἡ ὁδοστρωσία τοῦ συστήματος τοῦ κ. Φάμπρ, μετὰ τοῦ ὁποίου πρόκειται νὰ συμβληθῇ διὰ τὴν ἐπίστρωσιν τῶν δημοσίων ἐν Ἀθήναις ὁδῶν· καὶ ἐνῷ ὅλα αὐτὰ γίνονται διὰ τὰ μάτια τοῦ κόσμου καὶ δι' ἄλλους λόγους ἀκόμη, ὁ ἐρατεινὸς κ. Κελλενέκ, εἰς τὸν ὁποῖον πολὺ ἀρέσκει ἡ ὑπόθεσις Φάμπρ, διὰ λόγους πατριωτικούς, βεβαιοῖ μυστηριωδῶς τοὺς φίλους του, ὅτι ὁ κ. Δηλιγιάννης καὶ αὐτὸς ἀπεφάσισαν ἤδη τὴν ἐκχώρησιν τῆς ὁδοστρωσίας εἰς τὸν κ. Φάμπρ πρὸς φρ. 13 τὸ τετραγ. μέτρον. Τί σημαίνουσιν ἐπιτροπαὶ καὶ δημοπρασίαι ἐκεῖ, ὅπου οἱ κκ. Γάλλοι τῆς Ἀποστολῆς ἔχουσι συμφέρον — πατριωτικόν — ν' ἀποφασίζωσιν αὐτοὶ καὶ μόνον; Ἡ ὑπόθεσις ἔχει συνέχειαν.

Περὶ ἄμμου καὶ δὲν κ.τ.λ.

Δι' ἀστυνομικῆς διατάξεως χθὲς ἐκδοθείσης ἀπηγορεύθη εἰς πάντα νὰ παραλαμβάνῃ ἐκ τῶν δημοσίων ἢ δημοτικῶν ὁδῶν ἄμμον πρὸς χρῆσιν οἰκοδομῆς ἢ ἄλλης ἐργασίας διότι διὰ τῆς ἀφαιρέσεως τῆς ἄμμου «ἐπέρχεται καταστροφὴ εἰς τὸς ἐδοὺς, ἐπιλέγει ἡ διάταξις, σχηματιζομένων λάκκων ἕνεκα τῶν ὁποίων ἐπίκειται κίνδυνος δυστυχημάτων». Δὲν σᾶς φαίνεται τὸ πρᾶγμα κωμικόν, καθ' ὃν χρόνον τάφροι ἀνθρωποφάγοι χαίνουσιν ἀπειλητικαὶ χωρὶς δι' αὐτὰς νὰ λαμβάνεται ἐν μέτρον;

Λωποδυσία ἔμπροσθεν τοῦ Ὑπουργείου τῶν Στρατιωτικῶν.

Προχθὲς γέρων τις, Δ. Κολοδὸς κυκλούμενος, ἀρχιτσέλιγκας, ἐκ Λεβαδείας ἐλθὼν δι' ὑποθέσεις του ἐνέπεσεν εἰς τὰς χεῖρας ἐπιδεξίων λωποδυτῶν ἐξ ἐκείνων οἱ ὁποῖοι δὲν φοβοῦνται καὶ ἐκεῖ πρὸ τῶν Ἀνακτόρων καὶ τοῦ ὑπουργείου τῶν Στρατιωτικῶν νὰ λῃστεύωσι τὸν νόμον. Ὁ ἀφελὴς ἀρχιποιμήν, ἐαδίζων ἀνύποπτος, εἶδεν εἴρνης πρὸ αὐτοῦ ἕνα τῶν λωποδυτῶν:

— Καὶ γιὰ ποῦ, μὲ τὸ καλό, σταυροπατέρα; τὸν ἠρώτησεν.

— Ἐδῶ σ' ἀπάνω, ἔχω μιὰ δουλειά, ἀπήντησεν ὁ ἀρχιτσέλιγκας καὶ δὲν ἀπέκρουσε τὴν προσφορὰν τοῦ ξένου εἰπόντος ὅτι θὰ συνώδευεν αὐτόν, διότι καὶ αὐτὸς εἶχε μιὰ δουλειὰ εἰς τὸν «Εὐαγγελισμόν».

Καὶ προὐχώρουν ἀμφότεροι ὅτε μετ' ὀλίγον ἄτομόν τι, τρέχον ὄπισθεν, κατέφθασεν αὐτούς, καὶ μεμψιμοιροῦν ἔλεγεν ὅτι ἀπώλεσε τὰ χρήματά του καὶ τοὺς παρεκάλει νὰ τοῦ τὰ δώσωσιν ἐὰν τὰ εὕρον. Ὁ συνοδεύων τὸν ἀρχιποιμένα ἐπροθυμοποιήθη νὰ ἀνοίξῃ τὰ θυλάκιά του εἰς τὸν ἄγνωστον ὅπως τὸν πείσῃ ὅτι δὲν εἶχε ξένα χρήματα, ὁ δὲ ἀγαθὸς ἀρχιτσέλιγκας μιμούμενος αὐτόν, ἤρξατο ἀνοίγων καὶ οὗτος τὸ βαλάντιόν του, περιέχον 100 δραχμάς.

Τότε οἱ θρασεῖς λωποδύται ὁρμήσαντες ἥρπασαν τὰ χρήματα καὶ ἀπωθήσαντες αὐτὸν τὸν ἔρριψαν κατὰ γῆς καὶ τραπέντες εἰς φυγὴν ἐγένοντο ἄφαντοι. Ὁ ἀρχιποιμὴν ἀνήγγειλε τὸ γεγονὸς εἰς τὴν ἀστυνομίαν κατὰ τύπους, ἀλλὰ οἱ ἄγνωστοι δὲν εὑρέθησαν καὶ ἠναγκάσθη ὁ ἀρχιποιμὴν νὰ λέγῃ τώρα ἀφηγούμενος τὸ πάθημά του:

— Χαλάλι τους, ἐννοῶν τὰ κλαπέντα χρήματα.

Τὸ γεγονὸς εἶνε ἀρκετὰ χαρακτηριστικὸν τῆς ἐν τῇ πρωτευούσῃ δημοσίας ἀσφαλείας τοσοῦτῳ μᾶλλον καθ' ὅσον ὁ τόπος ἦτο ἡ πρώτη φορὰ καθ' ἣν καὶ εἰς τὰ κεντρικώτερα μέρη τῆς πόλεως διαπράττονται τοιαῦται λωποδυσίαι καὶ ἐκδιάσεις. Φανταζόμεθα τί γίνεται εἰς τὰ ἀπόκεντρα μέρη.

Οἱ ζωοκλέπται.

Ὁ αἰγοβοσκὸς Α. Ἀντωνίου εἶχεν ὀκτὼ αἶγας διὰ τοῦ γάλακτος τῶν ὁποίων ἔζη, καὶ τὰς ἐφύλασσεν ἕν τινι μάνδρα κειμένῃ παρὰ τὸν σταθμὸν τοῦ σιδηροδρόμου Π. Α. Π. Κλέπται ἄγνωστοι κατακρημνίσαντες μέρος τῆς μάνδρας εἰσῆλθον καὶ ἥρπασαν τὰς αἶγας τοῦ αἰγοβοσκοῦ.

Οἱ ταραξίαι.

Προχθὲς τὴν 6ην ὥραν μ. μ. ὁ Δ. Τσάκωνας μετά τινος φίλου του ἐκ Καλαμῶν εἰσελθόντες εἰς τὸ παρὰ τὴν πλατεῖαν τοῦ Βαρβακείου οἰνοπωλεῖον τοῦ Π. Σταυροπούλου ἔθραυσαν τὰ ἔπιπλα καὶ τὰ σκεύη χάριν διασκεδάσεως. Δύο πολῖται οἱ Ἰ. Μόρμηγκας καὶ Ν. Κορακιανίτης παρεμβάντες ὅπως διακόψωσι τὸ ἀνδρικώτατον ἔργον τῶν κυρίων τούτων προὐκάλεσαν μεγαλείτερα. Οἱ ταραξίαι ἐπετέθησαν κατ' αὐτῶν διὰ μαχαίρας καὶ περιστρόφου οὗ αἱ σφαῖραι οὐδένα προσέβαλον. Οἱ αὐτοὶ ἀρειμάνιοι διευθυνθέντες εἰς τὸ οἰνοπωλεῖον τοῦ Κ. Κοροβέση διέπραξαν τὰ ἴδια, καὶ εἶτα ἐγένοντο ἄφαντοι.

Ἡ εἰκὼν τοῦ Μεγάλου Δουκὸς Κωνσταντίνου.

Ἐλάβομεν τὴν ἀκόλουθον ἐπιστολήν.

Κύριε Διευθυντὰ τῆς Ἐφημερίδος.

Ἡ δημοσιευθεῖσα εἰκὼν τοῦ Μεγάλου Δουκὸς Κωνσταντίνου εἰς τὸ «Ἄστυ», προφανῶς δὲν εἶνε ἰδική του. Εἶνε γνωστὸν ὅτι ὁ Μέγας Δοὺξ οὐδέποτε ἐκαλλιέργησε *φαβορίτας*, καὶ μάλιστα ἄσπονδον ἔτρεφε μῖσος πρὸς αὐτάς, διό, ὅτε ἦτο ἀρχιναύαρχος, δὲν ἐπέτρεπεν εἰς οὐδένα ἀξιωματικὸν νὰ φέρῃ τοιαύτας. Μοῦ ἐφάνη πολὺ παράδοξον πῶς ὁ Μ. Δοὺξ παρουσιάζεται ὑπὸ νέαν μορφὴν εἰς τὰ εἰκονογραφημένα ἑλληνικὰ φύλλα. Ἐξ ἄλλου ἡ δημοσιευθεῖσα εἰκὼν μοῦ ὑπενθύμιζε γνωστὴν φυσιογνωμίαν· ἐνθυμήθην δὲ ἀκριβῶς κατόπιν ὅτι τὴν εἶχον ἰδεῖ δημοσιευμένην αὐτὴν τὴν ἰδίαν εἰκόνα εἰς αὐτὸ τὸ ἴδιον «Ἄστυ», ὅτε ἀπέθανεν ὁ Μ. Δοὺξ Νικόλαος Νικολάγιεβιτς.

Τὸ συμπέρασμα ἐκ τοῦ περιστατικοῦ τούτου εἶνε ὅτι τὸ καθημερινὸν εἰκονογραφημένον φύλλον ἔχει ἕνα μόνον τύπον Μεγάλου Δουκός, τὸν ὁποῖον *σερβίρει* εἰς τοὺς ἀναγνώστας του εἰς κάθε θάνατον Μ. Δουκός. Ὡς ἐκ τούτου πολλὰ κωμικὰ συμβαίνουσιν. Οἱ ἀρχιναύαρχοι τῆς Ρωσσίας μεταμφιέζονται εἰς στρατάρχας καὶ οἱ Ἀθηναῖοι ἀναγνῶσται, οἱ ὁποῖοι πρὸ ὀλίγων ἐτῶν ἔβλεπον τὸν Μέγαν Δοῦκα Κωνσταντῖνον συνεχῶς εἰς τὴν πόλιν των, τρίβουν τοὺς ὀφθαλμούς των μὴ δυνάμενοι νὰ πιστεύσωσιν εἰς τοιαύτην αἰφνιδίαν μεταμόρφωσιν.

Σπεύσατε παρακαλῶ νὰ λύσητε τὴν ἀπορίαν των ταύτην καὶ μὲ ὑποχρεώνετε ἕνα παρεπίδημον Ρῶσσον.

Ἰδὰν Ποπώφ.

ΑΠΟΘΗΚΗ ΦΑΡΜΑΚΩΝ

Κ. Γ. Νικολαΐδου

Τσιρότο καθαρὸν κολλητικώτατον καὶ μὴ ἐκτριβόμενον ἄνευ ξένων καὶ ἐπιβλαβῶν οὐσιῶν ὁ πῆχυς 15 λεπτά.

21 Ὁδὸς Ἀθηνᾶς 21

Η "ΕΦΗΜΕΡΙΣ,, ΕΝ ΠΕΙΡΑΙΕΙ

Ἐπὶ τῆς ἀποφάσεως τοῦ Νομάρχου.

Ποικιλοτρόπως ἐσχολιάζετο χθὲς ἐν Πειραιεῖ ἡ ἀπόφασις τοῦ Νομάρχου ἐπὶ τοῦ προϋπολογισμοῦ τοῦ Δήμου διὰ τὸ ἐνεστὼς ἔτος 1892. Καὶ ὅσον μὲν ἀφορᾷ τὴν ἐξάλειψιν τῶν κονδυλίων ἐκείνων ἅτινα ἀνεφέραμεν χθὲς πάντες ἐχαρακτήρισαν τὴν ἀπόφασιν τοῦ κ. Νομάρχου νόμιμον μέν, ἀλλ' ἔχι καὶ ὄντως πρὸς τὸ συμφέρον τοῦ Δήμου ἀποβλέπουσαν. Ὁ λόγος εἶνε καθαρῶς κομματικός. Ἀλλ' ἐκεῖνο τὸ ὁποῖον παρὰ πάντων κατεκρίθη, ὡς ἄδικον διεκφεύγον τῆς δικαιοδοσίας τοῦ Νομάρχου εἶνε ἡ *διαταγὴ* αὐτοῦ ὅπως ὁ Δῆμος πληρώσῃ τὰς 34,000 δραχμὰς εἰς τὴν Λιμενικὴν Ἐπιτροπὴν διὰ τόκους καὶ χρεωλύσιον τοῦ πρὸ ἐτῶν ὑφισταμένου πρὸς αὐτὴν δανείου τοῦ Δήμου. Καὶ διεκρεύγει τῆς δικαιοδοσίας αὐτοῦ, διότι καὶ κατὰ τὸν ἰσχύοντα δημοτικὸν νόμον καὶ κατὰ τὰς ἀποφάσεις τοῦ Νομικοῦ Συμβουλίου ὁ Νομάρχης μόνον δικαίωμα ἔχει νὰ ἐγκρίνῃ ἢ νὰπορρίπτῃ ἀποφάσεις τῶν Δημοτικῶν Συμβουλίων, οὐχὶ δὲ καὶ νὰ ἐπιβάλῃ γνώμας καὶ διαταγὰς ἐπὶ ἀντικειμένων καὶ ζητημάτων περὶ ὧν τὸ Δημοτικὸν Συμβούλιον δὲν ἔχει προαποφασίσει. Ἐπὶ τοῦ προκειμένου δὲ ὁ κ. Νομάρχης ἐνήργησεν ὅλως αὐτοβούλως καὶ εἰς πρῶτον βαθμὸν χρώμενος δικαιώματος τὸ ὁποῖον δὲν ἔχει καὶ διὰ τοῦτο ἡ ἀπόφασις τοῦ Δημοτικοῦ Συμβουλίου νὰ ἐφεσιβάλῃ τὴν ἀπόφασιν τοῦ κ. Νομάρχου πρὸς τὸ Ὑπουργεῖον ἐπεδοκιμάσθη παρὰ πάντων τῶν Πειραιέων.

×

Ἡ ἐλάττωσις τῶν τελωνειακῶν εἰσπράξεων.

Ἀπὸ τινων ἡμερῶν μεγάλη ὄντως ἀπραξία ἐπικρατεῖ ἐν τῷ τελωνείῳ Πειραιῶς, αἱ δὲ εἰσπράξεις αὐτοῦ κατὰ τὰς δύο τελευταίας ἰδίως ἡμέρας ἠλαττώθησαν ἐπαισθητῶς. Μόλις εἰσπράττει εἴκοσι χιλιάδας δραχμῶν καθ' ἑκάστην. Αἱ δὲ εἰσπράξεις τοῦ λήξαντος δεκαπενθημέρου μόλις ἀνῆλθον εἰς τὸ ποσὸν τῶν 255,000 δραχμῶν, ἐνῷ κατὰ τὸ αὐτὸ χρονικὸν διάστημα τοῦ παρελθόντος ἔτους εἶχον ἀνέλθει εἰς 326, 273.35 δραχμάς, ἤτοι ἠλαττώθησαν κατὰ 76, 273,35 δραχμάς.

Ἐπὶ τῆς ἐλαττώσεως ταύτης βεβαίως μεγίστην ἐπιρροὴν ἔχει ἡ χρηματικὴ κρίσις ἣν διερχόμεθα, φαίνεται δ' ὅτι ἡ ἀνύψωσις καὶ ἡ κατάπτωσις τοῦ χρυσοῦ ἐν τῷ Χρηματιστηρίῳ ἔχει ἀντίστροφον λόγον πρὸς τὰς εἰσπράξεις τοῦ τελωνείου Πειραιῶς. Ἀλλὰ παραδόξως οἱ ἔμποροι δὲν παύουν νὰ κομίζωσιν ἐμπορεύματα ἐξ Εὐρώπης, μὲ τὴν διαφορὰν ὅτι τὰ συσσωρεύουν εἰς τὰς ἀποθήκας τῆς διαμετακομίσεως τοῦ τελωνείου Πειραιῶς, αἴτινες ἀπό τινες εἶνε πλήρεις. Ἕνεκα τούτου ὁ τελώνης Πειραιῶς κ. Ρεδιάδης ἔκαμεν αἴτησιν πρὸς τὸ Ὑπουργεῖον διὰ νὰ ἐνοικιάσῃ καὶ ἄλλας ἀποθήκας ὅπως χρησιμεύσωσι διὰ τὴν διαμετακόμισιν τῶν ἐμπορευμάτων. Ἡ δὲ ἀπραξία τοῦ τελωνισμοῦ προέρχεται κατὰ πλεῖστον λόγον καὶ ἐκ τῆς ἐπικρατούσης κακοκαιρίας ἐν καιρῷ τῆς ὁποίας πάντοτε αἱ ἐργασίαι τοῦ τελωνείου εἶνε ἐλάχισται.

×

Ὁ ἀποδράς.

Ἀπὸ τινων μηνῶν ἐγένετο ἄφαντος ἐκ Πειραιῶς ὁ κ. Κ. Κωνσταντινίδης ὑπάλληλος τῆς Δημαρχίας, ἐγράψαμεν δὲ πρὸ ἡμερῶν περὶ τῆς ἀντικαταστάσεώς του. Ἡ ἐκ Πειραιῶς φυγή του συσχετίζεται μέ τινα ὑπόθεσιν τῆς ὁποίας αἱ λεπτομέρειαι εἶνε ἐκτὸς τῶν καθηκόντων τοῦ χρονογράφου. Χθὲς ὅμως, ἐπειδὴ ὁ κ. Κωνσταντινίδης εἶνε ἐπίτροπος τῆς περιουσίας ἀνηλίκων τινῶν τέκνων συγγενοῦς του, ὁ εἰρηνοδίκης Πειραιῶς μεταβὰς εἰς τὴν οἰκίαν του ἐσφράγισεν αὐτὴν καὶ τὰ ἐν αὐτῇ πράγματα τῇ αἰτήσει τῶν ἐνδιαφερομένων μέχρις οὗ ἐξακριβωθῇ τί ἀπέγινεν ὁ ἐξαφανισθεὶς Κωνσταντινίδης. Τὸ γεγονὸς ἐνεποίησε ζωηρὰν ἐντύπωσιν εἰς τοὺς Πειραιεῖς παρ' οἷς ἦτο γνωστὸς ὁ κ. Κωνσταντινίδης, ποικίλως δ' ἐσχολιάζετο ἡ ἐξαφάνισίς του.

×

Αἱ περὶ τοῦ ἀτμοπλοίου φῆμαι.

Περὶ τοῦ ἀτμοπλοίου τῆς Πανελληνίου Ἑταιρίας, τῆς «Μακεδονίας», περὶ ἧς ἐζητήθησαν πληροφορίαι, ἐλήφθη ὑπὸ τῆς διευθύνσεως τῆς ἑταιρίας τὸ ἑξῆς τηλεγράφημα ὅπερ ἀνακοινωθὲν ἡμῖν δημοσιεύομεν.

ΠΑΤΡΑΙ, 14 Ἰανουαρίου.

Ἡ «Μακεδονία» θἀναχωρήσῃ σήμερον τὴν πρωΐαν Μεσολόγγιον καὶ Πειραιά.

Ἑπομένως ἡ περὶ βλάβης ἀτμοπλοίου φήμη δὲν ἀπέδειξε τὴν «Μακεδονίαν», σημειωτέον δὲ ὅτι μέχρι τῆς χθὲς δὲν ἐλήφθη εἴδησις τις ἀφορῶσα ἄλλο ἀτμόπλοιον.

×

Μικραὶ εἰδήσεις.

Ἀποδίδωσε χθὲς καὶ κηδεύεται σήμερον ἐν Πειραιεῖ γεραρὸς λειτουργὸς τοῦ Ὑψίστου, ὁ **Μιχαὴλ Παπαδόπουλος**, οἰκονόμος, ἐπὶ πολλὰ ἔτη χρηματίσας ἐφημέριος τοῦ ναοῦ τῆς Ἁγ. Τριάδος καὶ ἀρχιερατικὸς ἐπίτροπος. Ὁ μακαρίτης ἀπήλαυε μεγίστης ὑπολήψεως παρ' ἁπάσης τῆς κοινωνίας τοῦ Πειραιῶς διὰ τὰς ἀρετὰς αὐτοῦ, ὡς πολύτιμος πνευματικός, καὶ ὡς φιλόστοργος πατὴρ ἀνεδείξας τέκνα κατέχοντα ἐξέχουσαν θέσιν ἐν τῇ κοινωνίᾳ τοῦ Πειραιῶς. Ἡ κηδεία του γενήσεται σήμερον μεθ' ἁπάσης τῆς ἐκκλησιαστικῆς πομπῆς.

— Καὶ χθὲς τὴν ἑσπέραν συνεδρίασε τὸ δημοτικὸν συμβούλιον τῆς γείτονος πόλεως διὰ ἀποφασίσῃ ἐπὶ διαφόρων ὑποθέσεων τοῦ Δήμου.

— Τὰ γραφέντα εἰς τινας συναδέλφους περὶ ἀπαγωγῆς δήθεν μιᾶς ἀοιδοῦ ἔκ τινος λέσχης τοῦ Πειραιῶς δὲν εἶνε ἀληθῆ. Ἡ νεαρὰ ἀοιδὸς, ὡς συνήθως, ἠκολούθησε προχθὲς ἐνταῦθα ὁμιλόν τινα κυρίων ἐκουσίως, χωρὶς οὔτε νὰ τὴν ἀπαγάγῃ κανεὶς οὔτε τίποτε. Ἐπειδὴ δὲ ἡ μήτηρ της ἠγνόει τὴν ἐν τινι τῶν ἐνταῦθα ξενοδοχείων διαμονήν της μετέδη εἰς τὴν ἀστυνομίαν καὶ ἀνήγγειλε τὸ πρᾶγμα διὰ νὰ τὴν εὕρῃ.

ΑΙ ΕΠΑΡΧΙΑΙ ΕΝ ΤΩ ΤΥΠΩ

ΕΚ ΣΥΡΟΥ

14 Ἰανουαρίου.

Πτώχευσις ἰσοδυναμοῦσα λῃστείᾳ.

Κατὰ τὸ δεύτερον δεκαήμερον παρελθόντος μηνὸς τὸ ὁμόρρυθμον μέλος τῆς ἐν Καλάμαις Ἐμπορικῆς ἑταιρίας ὑπὸ τὴν ἐπωνυμίαν «Κωνσταντόπουλος καὶ Λαμπρόπουλος» Σωτήριος Κωνσταντόπουλος εἶχεν ἀφιχθῆ ἐνταῦθα καὶ ἠγόρασε περὶ τὰς 40 χιλιάδας δραχμῶν ἐμπορεύματα, ἅτινα τὴν 24 καὶ 27 ἰδίου μηνὸς ἀπέστειλεν εἰς τὸ ἐν Καλάμαις ἑταιρικὸν κατάστημα. Πρὸ δύο ἡμερῶν γίνεται ἐνταῦθα γνωστὸν ὅτι ἡ ἄνω ἑταιρία ἐπτώχευσε ὅτι τὰ ὁμόρρυθμα αὐτῆς μέλη, φορέσαντα φαίνεται, μαγικὸν τινα πῖλον, ἐγένοντο ἄφαντα, καὶ ὅτι τὸ ἑταιρικὸν κατάστημα ἦν . . . κενὸν ἐμπορευμάτων, εὑρισκομένων ἐν αὐτῷ μόνον τῶν εὐτελεστάτων σκελετῶν του.

Ἡ εἴδησις αὕτη ἐτάραξε τὴν ἀγορὰν μας, οὐχὶ διότι ἀπόλλυσι τὸ ἄνω χρηματικὸν ποσόν, ἀλλὰ διὰ τὸ θράσος τῶν δια

ΣΤΗΘΙΚΑ ΝΟΣΗΜΑΤΑ

Ὁ παθολόγος ἰατρὸς κ. ΣΠΥΡΙΔΩΝ ΚΑΝΕΔΛΗΣ ἐν Παρισίοις ἐπὶ τριετίαν εἰς τὴν ἐσωτερικὴν παθολογίαν καὶ τὴν κλινικὴν σπουδὴν τῶν στηθικῶν παθῶν (πνευμονικῶν καὶ καρδιακῶν) εἰδικῶς ἀσχοληθείς, δέχεται τοὺς ἐκ τοιούτων νόσων πάσχοντας ἀπὸ τῆς 2—4 μ. μ. ἐν τῷ οἴκῳ του κειμένῳ ἐν Νεαπόλει, ὁδὸς Πινακωτῶν 32, ἀπέναντι τοῦ ξενοδοχείου τοῦ κ. Ξύδη.

Γνήσιον ἐκ Σταφυλῆς

καὶ οὐχὶ ἐκ Στεμφύλων (Σούμας) καὶ ἀμυλοειδῶν οἰνοπνευμάτων

ΚΟΝΙΑΚ

μὲ πραγματικὰ καὶ οὐχὶ μὲ πλαστὰ Βραβεῖα εἶνε τὸ τοῦ κ. Σ. ΤΡΙΠΟΥ. Πωλεῖται ἐν τῇ ἀποθήκῃ αὐτοῦ, ὁδὸς Γεωργίου Σταύρου παραπλεύρως τῆς Ἐθνικῆς Τραπέζης μετὰ προηγουμένην δοκιμασίαν.

Η ΑΣΤΡΑΠΗ

ΦΩΤΟΓΡΑΦΕΙΟΝ Μ. ΖΑΦΕΙΡΟΠΟΥΛΟΥ

ΕΝ ΠΕΙΡΑΙΕΙ

Εἰδοποιοῦνται οἱ πολυπληθεῖς πελάται τοῦ Φωτογραφείου ἡ ΑΣΤΡΑΠΗ, ὅτι ἐσχάτως ἀνεκαινίσθησαν καθ' ὁλοκληρίαν τὰ μηχανήματά του διὰ τῶν τελειοτέρων καὶ ἐν Εὐρώπῃ μόνον λειτουργούντων τοιούτων, ἑπομένως δύναται νὰ εὐχαριστήσῃ καὶ τοὺς δυσκολωτέρους χαρακτῆρας. Τὰ ἔργα του διακρίνονται διὰ τὴν φυσικότητα, τὴν καλλιτεχνίαν καὶ διὰ τὴν ἔκτακτον εὐθηνίαν.

Εἰς τὸ μόνον Φωτογραφεῖον, ἔνθα εὑρίσκονται γνήσιαι φωτογραφίαι ἐκ τοῦ φυσικοῦ τοῦ ἥρωος Διάκη, καὶ ὅλων τῶν συγχρόνων προμάχων τῆς ἐλευθερίας τῆς Κρήτης.

Εἰδικὸς τεχνίτης δι' ἐξωτερικὰς ἐργασίας (groupes, paysages etc.).

Νέον τελειότατον μηχάνημα διὰ τὰ βρέφη, ἐνεργοῦν ἀπροτελεσματικῶς ἐντὸς 1)10 τοῦ δευτερολέπτου.

Τὸ Φωτογραφεῖον ἐργάζεται μὲ οἱονδήποτε καιρόν. καὶ μὲ βροχὴν ἀκόμη. (Οἰκία Κ. Οἰκονόμου, παρὰ τὸ ἀμαζοστάσιον, παραπλεύρως τοῦ Ἐργοστασίου ὀμβρελῶν Ἀδελφῶν Τσιμωνίδ καὶ ἔναντι τοῦ Ξενοδοχείου τῶν Ἀδελφῶν Μάφτα).

Μεταφράσεις ἐκ τῆς Γαλλικῆς, Ἀγγλικῆς καὶ Ἰταλικῆς εἰς τὴν Ἑλληνικὴν καὶ τ' ἀνάπαλιν, 11 ὁδὸς Μουσῶν.

Traductions du Français, Anglais et Italien, en Grec et vice-versa 11 R. Mousson (près de la place de la Constitution).

ΛΑΧΧΕΙΟΝ Δ' ΟΛΥΜΠΙΑΔΟΣ

Τὰ ὑπολειπόμενα γραμμάτια τῆς τρίτης σειρᾶς τοῦ λαχχείου τῆς Δ' Ὀλυμπιάδος πωλοῦνται ἀντὶ *δραχμῆς μιᾶς ἕκαστον* ἐν τῷ Ζαππείῳ μεγάρῳ, τοῦ ὁποίου αἱ αἴθουσαι εἶνε ἀνοικταὶ καθ' ἑκάστην ἀπὸ τῆς 9ης π.μ.—12ης π.μ. καὶ ἀπὸ τῆς 2ας μ.μ.—4ης μ.μ.

Ὁ ἀγοράζων ἓν γραμμάτιον τοῦ λαχχείου δύναται νὰ εἰσέλθῃ καὶ ἐπισκεφθῇ τὰς αἰθούσας τοῦ Ζαππείου ἐν αἷς εἶνε ἐκτεθειμένα τὰ εἰς τὸ λαχχεῖον ὡρισμένα πράγματα.

Εἰς τὴν τρίτην σειρὰν τοῦ λαχχείου θὰ κληρωθῶσιν:

1) Τάπητες,
2) ὑφάσματα μεταξωτά,
3) » βαμβακερά,
4) ἔπιπλα
5) κλῖναι σιδηραῖ κλπ. κλπ.

(Ἐκτοῦ γραφείου τῆς Ἐπιτροπῆς τῶν Ὀλυμπίων)

ΕΤΑΙΡΙΑ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΕΩΣ ΤΩΝ ΜΟΝΟΠΩΛΙΩΝ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ

ΤΗΣ ΑΠΟ 1 ΙΟΥΛΙΟΥ ΕΩΣ 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 1891 ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΕΩΣ

ΕΤΟΣ Δ' ΕΞΑΜΗΝΙΑ Β'

ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟΝ

Κεφάλαιον ἀπαιτητόν	Φρ. 7,500,000	Δρ.	7,500,000.—
Χρεώγραφα Ἑλληνικὰ			
500 ὁμολ. ἐθν. δαν. Σ.Π.—Λ.	Φρ. 225,500.—		
4 000 » δαν. Μονοπωλίων	» 1,422,760.—		
985 » » 5 ο/ο 1881	» 456,892.25		
2,482 » » 5 ο/ο 1874	δρ. 1,248,446.—	»	3,353,598.25
Ἐξωτερικοὶ Λ/σμοὶ	Φρ. 36,945 28	»	36,945.28
Αὐτοῦσαι παρακαταθῆκαι		»	364 000.—
Διάφοροι Λ/σμοὶ Δημοσίου	Φρ. 37,600.80	»	1,687,354.44
Δαχειρισταὶ ἀποθηκῶν		»	1,978,798.41
Εἴδη Μονοπωλίων καθ' ὁδόν		»	217,847.—
Προσωρινοὶ Λ/σμοὶ		»	247,026.82
Διάφοροι Λ/σμοὶ		»	7,304.85
Ἔξοδα ἐγκαταστάσεως		»	21,649.—
Ἐπισφαλεῖς ἀπαιτήσεις		»	7,764.—
Ταμεῖον { εἰς χρυσὸν	Φρ. 817.50		
Ταμεῖον { » τραπεζ. κλπ.	Δρ. 222,864.59		223,682.09
		Δρ.	15,646,570.14

ΠΑΘΗΤΙΚΟΝ

Κεφάλαιον Ἑταιρικὸν	Φρ. 10,000,000.—	Δρ.	10,000,000.—
» Ἀποθεματικὸν		»	80,988 27
Λ/σμοὶ παρὰ Τράπεζις		»	290 157.—
Ἐξωτερικοὶ Λ/σμοὶ		»	30,310.70
Προσωρινοὶ Λ/σμοὶ		»	59,007.44
Κταθέσεις Δημοσίου εἰς Λ/σμὸν δανείου 135 ἑκατομ.		»	674,738.98
Διάφοροι Λ/σμοὶ Δημοσίου		»	4,122,307.54
Ἀσφάλειαι κατὰ θαλασσίων κινδύνων καὶ τοῦ πυρός		»	52,000.—
Λ/σμοὶ Συναλλαγῆς μετὰ τοῦ Ἐξωτερικοῦ		»	99,818 34
Μερίσματα παρελθούσων ἐξαμηνιῶν μήπω αἰτηθέντα		»	4,163 54
Μέρισμα Β' ἑξαμηνίας 1891		»	229,500.—
Κέρδη καὶ Ζημίαι—Ὑπόλοιπον εἰς νέον		»	3, 5783
		Δρ.	15,646,570.14

ΚΕΡΔΗ ΚΑΙ ΖΗΜΙΑΙ

ΧΡΕΩΣΙΣ

Ἔξοδα εἰδῶν Μονοπωλίων		Δρ.	263,834.28
Ἀμοιβαὶ Διαχειριστῶν ἀποθηκῶν, μισθοὶ καὶ ἀμοιβαὶ προσωπικοῦ Διευθύνσεως καὶ ἐπιτηρητῶν, ἐνοίκια κλ.		»	181.193.10
Δαπάναι μεταφορᾶς χρημάτων		»	3,112.14
Κράτησις δι' ἀσφάλιστρα		»	3,419.35
Ἀποσβέσεις ἐξόδων ἐγκαταστάσεως		»	2,405.50
Ἔκτακτα ἔξοδα		»	291.75
Καθαρὰ κέρδη ἤτοι { ἐξ ὑπολοίπου προλαβ. ἐξαμηνίας	2,406 —		
Καθαρὰ κέρδη ἤτοι { ἐκ διαχειρίσεως ἑταιρικῶν κεφ.	80,311.11	»	258,688.63
Καθαρὰ κέρδη ἤτοι { » » εἰδῶν Μονοπωλίων	175,971.52		
		Δρ.	712,944.75

ΠΙΣΤΩΣΙΣ

Ὑπόλοιπον Α' ἑξαμηνίας 1891	Δρ.	2,406.—
Τόκοι καὶ ὠφέλειαι ἐκ διαχειρίσεως ἑταιρικῶν κεφαλ.	»	80,311.11
Ἀποζημιώσεις καὶ ἀμοιβαὶ ἐπὶ πωληθέντων εἰδῶν Μονοπωλίων	»	630,147.09
Διάφορα	»	80.55
	Δρ.	712,944.75

ΔΙΑΘΕΣΙΣ ΤΩΝ ΚΕΡΔΩΝ ΕΚ ΔΡΑΧ. 258,688.63

Μέρισμα πρὸς 5 ο/ο ἐτησίως ἐπὶ τοῦ καταβεβλημένου μετοχικοῦ κεφαλαίου		Δρ.	84,375.—
Κράτησις πρὸς 5 ο/ο ἐπὶ τοῦ ἐκ δρ. 170,735 40 ὑπολοίπου πρὸς σχηματισμὸν ἀποθεματικοῦ κεφαλαίου		»	8,536.76
Ποσοστὰ πρὸς 10 ο/ο » » » ἀνήκοντα τῷ Διοικητικῷ Συμβουλίῳ		»	17,073.54
Πρόσθετον μέρισμα 85 ο/ο » » διανεμόμενον τοῖς μετόχοις		»	145,125.—
Ὑπόλοιπον εἰς νέον		»	3,578.33
Ἤτοι μέρισμα	δρ. 84,375	Δρ.	258,688.63
Πρόσθετον μέρισμα	» 145,125		
	Δρ. 229,500		

ἤτοι πρὸς 1.35 φρ. χρ. 8.50 κατὰ μετοχήν.

Ἐν Ἀθήναις, τῇ 31 Δεκεμβρίου 1891.

Ὁ Πρόεδρος τοῦ Διοικητικοῦ Συμβουλίου
Μ. ΡΕΝΙΕΡΗΣ

Ὁ Διευθυντὴς
Δ. Ν. Βουγιούκας.

Τὸ μέρισμα πρὸς φρ. χρ. 8 50 κατὰ μετοχὴν πληρώνεται ἐπὶ τῇ προσαγωγῇ τοῦ ὑπ' ἀριθ. 8 τοκομεριδίου.
Ἐν Ἀθήναις ἐν τῷ Ταμείῳ τῆς Ἑταιρίας.
Ἐν Παρισίοις, Ἐν Κωνστ)πόλει, Ἐν Λονδίνῳ } Παρὰ τῇ Τραπέζῃ Κωνσταντινουπόλεως

VIN DE VIAL

Τονικὸς
ἀναζωογονητικὸς
ἀναληπτικὸς

Ὁ μᾶλλον ἐνδυναμωτικός, ὃν πρέπει νὰ μεταχειρίζωνται οἱ ἀναρρώοντες, οἱ γέροντες, αἱ γυναῖκες, τὰ ἀδύνατα παιδία καὶ ἅπαντες οἱ ἀσθενοῦς κράσεως.

Ἐκ κίνας
χυμοῦ κρέατος
καὶ φωσφορικῆς
ἀσβέστου

Συγκείμενος ἐξ οὐσιῶν ἀπολύτως ἀναγκαίων διὰ τὴν ἀνάπτυξιν τῶν μυῶνων καὶ τοῦ νευρικοῦ καὶ ὀστεϊνοῦ συστήματος.

Ὁ οἶνος τοῦ Βιάλ συγκειται ἐκ τοῦ ἐπιτυχοῦς συνδυασμοῦ τῶν μᾶλλον δραστηρίων φαρμάκων πρὸς καταπολέμησιν τῆς Ἀναιμίας, τῆς Χλωρώσεως, τῆς Φθίσεως, τῆς Δυσκοιλίας, τῆς Γαστρίτιδος, τῆς Γαστραλγίας, τῆς Ἀτονικῆς Διαρροίας, τῆς Κρυσίμου ἡλικίας, τῆς Ἀτροφίας, τῶν Μακρῶν Ἀναρρώσεων κτλ., ἐν ἑνὶ λόγῳ πάσης ἐξασθενήσεως, ἀδυναμίας καὶ νευρικῆς καταπτώσεως, δι' ἃς αἱ ἰδιοσυγκρασίαι εἰνε προδιατεθειμέναι ἐπὶ τῶν ἡμερωνύμων

LYON—Pharmacie J. VIAL, rue Bourbon, 14—LYON

Ἐν Ἀθήναις εὑρίσκεται ἐν τοῖς φαρμακείοις Κρίνου ὁδὸς Αἰόλου, Ὀλυμπίου ὁδὸς Ἑρμοῦ καὶ παρὰ τῷ κ. Ζαλοχώστα (Πλάκα.)

ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΟΝ ΤΣΟΚΟΛΑΤΑΣ

ΤΟ ΠΡΩΤΟΝ ΕΝ ΕΛΛΑΔΙ (ἱδρύθη τῷ 1860).

ΖΑΧΑΡΟΠΛΑΣΤΕΙΟΝ ΠΑΥΛΙΔΟΥ

ΕΝ ΑΘΗΝΑΙΣ. — Ὁδὸς Αἰόλου, 111. — ΕΝ ΑΘΗΝΑΙΣ

Η ΤΣΟΚΟΛΑΤΑ ΠΑΥΛΙΔΟΥ εἶνε προϊὸν παγκοσμίου φήμης. Ἐδραβεύθη εἰς πάσας τὰς ἐκθέσεις, ἑλληνικάς τε καὶ εὐρωπαϊκάς, καὶ ἰσχάτως πάλιν εἰς τὴν Παγκόσμιον τῶν Παρισίων τοῦ 1889.

Πωλεῖται ἐν τῷ ὁμωνύμῳ Ζαχαροπλαστείῳ

ΤΣΟΚΟΛΑΤΑ ΥΓΕΙΑΣ ἡ ὀκὰ δραχ. 5.
ΤΣΟΚΟΛΑΤΑ ΒΑΝΙΛΛΙΑΣ ἡ ὀκὰ δραχ. 6.50.

Εἰς ποσὸν ἄνω τῶν 5 ὀκάδων γίνεται ἔκπτωσις τιμῆς 15)00

Η ΤΣΟΚΟΛΑΤΑ ΠΑΥΛΙΔΟΥ *εἶνε μοναδικὴ ἐν Ἑλλάδι.*

HAIR VIGOR ΤΟΥ Δ^ος **AYER'S**

ΔΥΝΑΜΙΣ ΚΑΙ ΕΥΡΩΣΤΙΑ ΤΩΝ ΤΡΙΧΩΝ

NON PLUS ULTRA

Τὸ παγκοσμίου τυγχάνον φήμης τελειότατον καὶ μοναδικὸν εἰς τὸ εἶδός του Ἀμερικανικὸν ὑγρὸν φάρμακον τοῦ Δόκτορος **AYER'S** ἐνδυναμώνει τὰς τρίχας καὶ προφυλάσσει αὐτὰς ἀπὸ πρόωρον πτῶσιν καὶ λεύκανσιν, ἐπαναφέρει δὲ τὰς

λευκὰς τρίχας εἰς τὸ ἀρχικόν των χρῶμα.

Δὲν εἶνε βαφὴ ἀλλὰ φάρμακον ἐξκλεῖφον καὶ τὴν πιτυρίδα ἐπὶ πλέον δὲ ὠφελοῦν καὶ εἰς τὴν κεφαλαλγίαν καὶ ζάλην.

Ἐκομίσθη πρόσφατον ἐξ Ἀμερικῆς
καὶ πωλεῖται χονδρικῶς καὶ λιανικῶς εἰς τὸ
ΑΜΕΡΙΚΑΝΙΚΟΝ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ
Δ. ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ

κεντρικὴν ἀποθήκην παντὸς εἴδους ραπτικῶν μηχανῶν καὶ ἄλλων εἰδῶν

25—Ὁδὸς Ἑρμοῦ—25

Γενικοῦ ἀντιπροσώπου διὰ τὴν Ἑλλάδα τοῦ ἐν λόγῳ φαρμάκου.

On demande une Institutrice française pour deux petites filles avec bons renseignements.

ΠΩΛΕΙΤΑΙ ποδήλατον τρίτροχον μεταχειρισμένον εἰς συμφέρουσαν τιμήν, 11 ὁδὸς Σολωμοῦ (ὀπισθεν Πολυτεχνείου).

ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ ἐν δωμάτιον εὐήλιον, ἐντὸς οἰκογενείας. Πληροφορίαι παρ' ἡμῖν.

ΝΕΟΣ ἄπορος τελειόφοιτος Γυμνασίου, ζητεῖ παραδόσεις ἢ οἱανδήποτε ἄλλην ὑπηρεσίαν.

ΠΩΛΕΙΤΑΙ Λανδὼ (κουπὲ) μὲ ἐξάρτησιν διὰ δύο καὶ ἕνα ἵππους. Πληροφορίαι ὁδὸς Ἀθηνᾶς 74.

ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ μονοκατοικία, ὑγιεινὴ καὶ εὐάερος, ἐπὶ τῆς ὁδοῦ Καρνεάδου ὑπ' ἀρ. 30 μεταξὺ τῆς πλατείας Κολωναλίου καὶ Εὐαγγελισμοῦ περιέχουσα 10 δωμάτια, ἀποθήκας καὶ λοιπὰς εὐκολίας πρὸς ἄνετον κατοικίαν.

Πληροφορίαι δίδονται εἰς τὸ κατάστημα τῶν ραπτικῶν μηχανῶν Δ. Κωνσταντίνου. Ὁδὸς Ἑρμοῦ ἀριθ. 41 καὶ εἰς τὸ πλησίον τῆς κατοικίας γωνιαῖον παντοπωλεῖον Γεωρ. Φιλίππου.

ΧΑΡΤΟΠΩΛΕΙΟΝ

ΠΑΛΛΗ & ΚΟΤΖΙΑ

Σφραγῖδες ἐξ ἐλοστικοῦ ὅλων τῶν εἰδῶν » ἐπὶ μετάλλων » » »
Ἐπισκεπτήρια ἐκτυποῦνται στιγμιαίως ἐπὶ χάρτου Ἀγγλ. 1ης ποιότητος δρ. 2.50 τὰ 100, ἐπὶ ἰδίου 2ας 1,50 τὰ 100. Διὰ τὰς ἐπαρχίας λπτ. 20 ἐπὶ πλέον ταχυδρομικά. Ἐκτυποῦνται ἐπικεφαλίδες χάρτου ἐπιστολῶν φάκελλοι, Διευθύνσεις, Menus, carnets de bal κτλ.

Loser János

ΥΔΩΡ ΦΥΣΙΚΟΝ, ΚΑΘΑΡΤΙΚΟΝ

LOSER JANOS

ΤΗΣ ΒΟΥΔΑΣ-ΠΕΣΤΗΣ

Κανὲν ἄλλο καθαρτικὸν μεταλλικὸν ὕδωρ δὲν περιέχει τὰς ὑγιεινὰς μεταλλικὰς οὐσίας ἐν συνθέσει τόσον ὠφελίμῳ, ὅσον τὸ φυσικὸν πικρὸν ὕδωρ τοῦ Λόζερ Γιάνος, ὅπερ διὰ τοῦτο συνιστᾶται ὑπὲρ πᾶν ἄλλο ὑπὸ τῶν διασήμων ἰατρῶν καὶ χημικῶν, ὡς τοῦ καθηγητοῦ Ράλλο χημικοῦ, καθηγητοῦ Λίμπερμαν διευθυντοῦ τοῦ βασιλικοῦ οὐγγρικοῦ χημικοῦ ἐργαστηρίου ἐν Βουδαπέστῃ, καθηγητοῦ Ρατσέλλη ἐν Ρώμῃ, καθηγ. Δε-Τζιοβάννε ἐν Παδούᾳ, καθηγ. Ρένση ἐν Νεαπόλει, καθηγ. Γαλβάνη ἐν Μοδένῃ, διευθυντοῦ τῶν ἰατρικῶν κλινικῶν τῆς Ἰταλίας καὶ πολλῶν ἄλλων.

Ἐν Ἑλλάδι ὁ ἀρχίατρος τοῦ ἐν Πειραιεῖ ἑλληνείου νοσοκομείου κ. Σπυρ. Κοντολέων ἀνεγνώρισε τὸ λαμπρὸν ἀποτέλεσμα τοῦ μεταλλικοῦ τούτου ὕδατος.

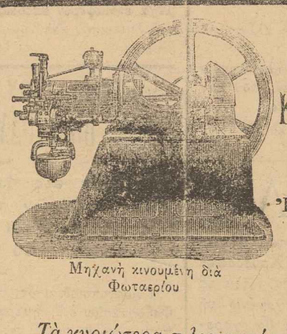
Τοῦ γνησίου καθαρτικοῦ ὕδατος τοῦ Λόζερ Γιάνος χρῆσις γίνεται ἀποτελεσματικωτάτη εἰς τὴν θεραπείαν τῶν ἑξῆς παθήσεων:

1) τῆς δυσκοιλιότητος, στασιμότητος τοῦ αἵματος, χρονίας ἡπατίτιδος, ὑπερτροφίας τῆς σπληνός. 2) τοῦ χρονικοῦ στομαχικοῦ κατάρρου καὶ τοῦ τῶν ἐντοσθίων. 3) τῶν χρονικῶν παθήσεων τῶν ἀναπνευστικῶν ὀργάνων καὶ τῆς κυκλοφορίας. 4) τῆς ὑπερτροφίας τῆς καρδίας καὶ πάσης ὑπερτροφίας. 5) τῶν αἱμορροΐδων. 6) χρονικοῦ ἐξανθήματος καὶ χοιράδων. 7) γυναικείων νόσων. 8) παθήσεων τῆς κύστεως.

Τὸ μεταλλικὸν τοῦτο ὕδωρ εἶνε ἀπαραίτητον διὰ πάντας τοὺς ζῶντας καθιστικὸν βίον καὶ πᾶσαν οἰκογένειαν, διότι διὰ τῆς χρήσεως αὐτοῦ προλαμβάνονται πολυάριθμοι ἀσθένειαι προερχόμεναι ἐκ δυσκοιλιότητος. Ἐνεργεῖ ἀμέσως, ἀσφαλῶς, ἄνευ ναυτιάσεων καὶ πόνων καὶ ἄνευ ἐρεθισμῶν μετὰ πολυχρόνιον χρῆσιν, ἡ γεῦσις δὲ αὐτοῦ δὲν εἶνε διόλου δυσάρεστος, ὥστε ἔφηβοι καὶ παῖδια τὸ λαμβάνουσιν εὐχαρίστως.

Ἡ ἐτικέττα τοῦ γνησίου φυσικοῦ καθαρτικοῦ ὕδατος τοῦ Λόζερ Γιάνος φέρει πάντοτε τὴν ἀκόλουθον ὑπογραφὴν τοῦ ἰδιοκτήτου.

Πωλεῖται εἰς ὅλας τὰς ἀποθήκας μεταλλικῶν ὑδάτων ὡς καὶ εἰς πᾶν φαρμακεῖον καὶ φαρμακεμπορεῖον.



Μηχανὴ κινουμένη διὰ Φωταερίου

ΜΗΧΑΝΑΙ

ΚΙΝΟΥΜΕΝΑΙ ΔΙΑ ΦΩΤΑΕΡΙΟΥ

ΤΟΥ ΠΕΦΗΜΙΣΜΕΝΟΥ ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΟΥ ΤΟΙΟΥΤΩΝ ΜΗΧΑΝΩΝ

ἐν Deutz (Γερμανίας)

Ἐπρομήθευσε μέχρι τοῦδε 37,500 μηχανὰς κινουμένας διὰ φωταερίου δυνάμεως 150,000 ἵππων

125 ΒΡΑΒΕΙΑ ΚΑΙ ΔΙΠΛΩΜΑΤΑ

Τὰ κυριώτερα πλεονεκτήματα τῶν Μηχανῶν τούτων εἰσίν: *Ἄνετος* καὶ *εὔκολος* κινητοποίησις ἄνευ κινδύνου πυρκαϊᾶς καὶ ἐκρήξεως, καθόσον δὲν χρειάζονται ἀτμολέβητες καὶ τίθενται εἰς κίνησιν διὰ μιᾶς *μόνον* ἀναπομένης *φλογὸς φωταερίου*, ἡ ὁποία ἅμα ὡς σβεσθῇ *πάραυτα* ἡ κίνησις τῶν μηχανῶν τούτων σταματᾷ.

Τὸ Ἐργοστάσιον προμηθεύει συνάμα τὰς ἰδίας μηχανὰς κινουμένας διὰ *Βενζίνης* ἢ διὰ τοῦ *συνήθους Πετρελαίου*, διὰ τὰς πόλεις εἰς ἃς δὲν ὑπάρχει φωταέριον.

Ἡ Ἑταιρία τοῦ Ἀεριόφωτος παρέχει *σημαντικὸν ἐκπεσμὸν* εἰς τοὺς διὰ τοιούτων **ΜΗΧΑΝΩΝ** καταναλωτὰς φωταερίου.

Γενικοὶ Ἀντιπρόσωποι ἐν Ἑλλάδι οἱ κ. κ. **ΜΠΑΟΥΜΑΝ & ΜΠΕΚΜΑΝ** ἐν *Ἀθήναις*.
Ἐν *Πάτραις* οἱ κ. κ. **ΣΤΟΛΤΕΝΩΦ & ΛΟΥΚΑΣ.**

Μηχανὴ κινουμένη διὰ Βενζίνης καὶ Πετρελαίου

ΔΗΜΗΤΡΙΟΥ Α. ΚΟΡΟΜΗΛΑ

Η ΤΥΧΗ ΤΗΣ ΜΑΡΟΥΛΑΣ

ΚΟΜΕΔΙΑΛΙΟΝ ΕΙΣ ΠΡΑΞΕΙΣ ΤΡΕΙΣ

Πωλεῖται ἐν τοῖς καταστήμασι Ἀνάστη Κωνσταντινίδου καὶ εἰς τὰ ἀπαντοχοῦ Πρακτορεῖα τῶν ἰδίων Καταστημάτων.

Τιμᾶται δραχ. 2

J. NOWILL & SONS

SHEFFIELD

ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΟΝ ΙΔΡΥΘΕΝ ΤΟ 1700 ΚΑΙ ΒΡΑΒΕΥΘΕΝ ΕΙΣ ΔΙΑΦΟΡΟΥΣ ΕΚΘΕΣΕΙΣ

ΜΟΝΟΣ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΣ ΔΙΑ ΤΗΝ ΕΛΛΑΔΑ ΚΑΙ ΤΟΥΡΚΙΑΝ

Ὁ Κύριος

ΣΥΔΝΕΥ ΝΟΕΛ

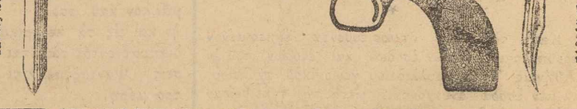
Ὁδὸς Σταδίου, ἀρ. 35
(Ἀπέναντι τοῦ Ἀρσακείου)

Μαχαιροπήρουνα ἐπάργυρα ἠγγυημένα ἐπὶ εἰκοσαετίαν, ἐξ ἐλεφαντόδοντος καὶ ὀστέινα διαφόρων εἰδῶν ὡς καὶ **κουτιλομάχαιρα· ξυράφια, ψαλίδια** καὶ διάφορα *ἐπάργυρα σκεύη*.

Πώλησις λιανικῶς καὶ χονδρικῶς.

Ὁ κύριος **Σύδνεϋ Νόελ** ἀναδέχεται ἐκ τῶν Ἐπαρχιῶν πᾶσαν παραγγελίαν ἐπὶ τῶν ἀνωθι ἀναγραφομένων εἰδῶν εἰς τὰς αὐτὰς τιμὰς τοῦ ἐργοστασίου. Διὰ τοὺς θέλοντας νὰ παραγγείλωσι πλήρης συλλογὴ δειγμάτων.

ΕΞΟΝΤΩΣΩΜΕΝ ΑΛΛΗΛΟΥΣ!



Δεπὶς 26 ἑκατοστὰ — Λεπὶς 15 ἑκατοστὰ

ΡΕΒΟΛΒΕΡ

ΚΑΙ ΦΥΣΕΚΙΑ

ΓΝΗΣΙΑ

ΣΜΙΘ & ΟΥΕΣΟΝ

ὅλων τῶν μεγεθῶν, καθὼς καὶ τῆς νέας ἐφευρέσεως

«SAFETY HAMMERLESS»

πωλοῦνται εἰς τὸ πλησίον τῆς Βουλῆς κατάστημα Ἀγγλο-Ἀμερικανικῶν Εἰδῶν

Μ. Τ. ΣΟΥΡΜΕΛΗ & ΦΙΛΩΝΟΣ

ΜΟΝΩΝ διὰ τὴν Ἑλλάδα ἀντιπροσώπων τοῦ Ἀμερικανικοῦ Ἐργοστασίου

SMITH & WESSON

Πωλοῦνται καὶ **ΜΑΧΑΙΡΑΙ** σοβαρῶν διαστάσεων ἐξ Ἀγγλικοῦ ξυραφοχάλυβος, μὲ λαβὰς στιβαρὰς καὶ χορταστικάς.

ΣΠΕΥΣΑΤΕ ΕΛΛΗΝΕΣ μικροί τε καὶ μεγάλοι, γενναῖοι Ρουμελιώται, Μωραΐται καὶ Νησιώται, συμπληρώσατε καὶ τελειοποιήσατε τὸν ὁλισμὸν τῶν σελαχίων τῶν ζωνῶν καὶ τῶν θυλακίων σας! Τὰ ΓΝΗΣΙΑ περίστροφα Σμὶθ καὶ Οὐέσον, ἃ καὶ φαίνονται ἐκ πρώτης ὄψεως ἄκριβά, ἐν τούτοις εἶνε τὰ οἰκονομικώτερα ρεβόλβερ τοῦ κόσμου, ἕνεκα τῆς ἀπραμίλλου στερεότητος, εὐθυβολίας καὶ διαπεραστικότητός των, διότι δὲν κινδυνεύεις νὰ «λαθεύσῃς» τὸν ἐχθρόν σου καὶ νὰ φυλακισθῇς ἀνωφελῶς, ἐπὶ ἑβδομάδας ἴσως ἐπειδὴ ἐξέβγαλες ἀδιάφορον διαβάτην· οὔτε μία σφαῖρα σου δὲν πηγαίνει «μασκαρᾶ.» Ὑπὸ εὐνοϊκὰς μάλιστα περιστάσεις δύνασαι καὶ ΤΡΕΙΣ ὁμοῦ ἐχθροὺς σου νὰ διατρυπήσῃς κατὰ σειρὰν μὲ μίαν σφαῖραν, σπουδαία οἰκονομία τώρα ὅτε, ἕνεκα τῆς [illegible] γνήσια φυσέκια κατήντησαν τόσον ἄκριβά!

ΑΠΟΦΕΥΓΕΤΕ ΤΑΣ ΓΕΡΜΑΝΟΕΒΡΑΙΚΑΣ ΑΠΟΜΙΜΗΣΕΙΣ καὶ ὅλα ἐν γένει τὰ ρεβόλβερ τῆς ψευτο-φτηνιᾶς, τὰ «μπούμ ἐμεῖς — κάτω μεῖς». Ἀγοράζετε ρεβόλβερ Ἀμερικανικὰ Σμὶθ καὶ Οὐέσον, ποὺ κάμνουν δουλειὰ πιστοπιστή καὶ σοβαρή!

«ΕΠΙΦΥΛΛΙΣ ΤΗΣ ΕΦΗΜΕΡΙΔΟΣ» 49

VICTOR CHERBULIEZ

Η ΙΔΕΑ ΤΟΥ ΓΙΑΝΝΗ ΧΟΝΔΡΟΚΕΦΑΛΟΥ

ΙΣΤ'.

Ὁ ἐρημίτης οὗτος ἔζη ἔγκλειστος ἐντὸς τῶν τοίχων τοῦ περιβόλου του ἢ κάλλιον εἰπεῖν ἐν τῇ θλίψει του ἡ ὁποία ἦτο ὡς εἶδος ἀφρουρίου ἢ φυλακῆς.

Ἀπὸ πρωΐας μέχρις ἑσπέρας, πάντοτε μουρμουρίζων ἢ κραυγάζων, ἐπροπηλάκιζε καὶ ἐπέπληττε τοὺς ὑπηρέτας καὶ τοὺς ἐργάτας του καὶ τοὺς ἐξεθέωνεν εἰς τὸ ἔργον. Ὁ θυμός του, ὁ ἄλλοτε τρομερός, εἶχε καταστῆ ἀνυπόφορος. Ἡ μόνη του τέρψις ἦτο νὰ παραμονεύῃ τοὺς θεράποντάς του ἵνα τοὺς εὕρῃ ταιόντας. Ὅταν δὲ τὸ κατώρθωνε ἐξερρήγνυτο ἀκράτητος ἡ ὀργή του καὶ τοῦτο τὸν ἀνεκούριζε.

Εἰς ὅλα τὰ γεγονότα τῆς ἡμέρας του ἀνεμίγνυε τὴν ὀργὴν ἣν ἠσθάνετο κατὰ τοῦ ἀποστάτου κληρονόμου του. Τὴν ἔτρωγεν τὴν ὀργὴν ἐκείνην μὲ τὸν ἄρτον του, τὴν ἔπινε μετὰ τὸν οἶνόν του, τὴν ἀνέπνεε μετὰ τοῦ ἀέρος καὶ τὴν ἐξέχεε κατὰ τοῦ πρώτου τυχόντος.

Τὴν ἑσπέραν πρὸ πάντων, μετὰ τὸ δεῖπνόν του, ὅταν ἀνελογίζετο τὸ ἀντισυμφωνητικὸν ἐκεῖνο τὸ σχισθὲν πρὸ τῶν ὀμμάτων του, κατελαμβάνετο ὑπὸ ἐξάλλου ὀργῆς καὶ ἠσθάνετο τὴν ἐπιτακτικὴν ἀνάγκην νὰ θραύσῃ κάτι τι· ὁ δὲ Ἰωσήφ, ὁ θαλαμηπόλος του, ὅστις ὑπώπτευε τὰς διαθέσεις του, ἦτο προσεκτικός.

Παρῆλθον ἑβδομάδες καὶ ὁ κὺρ Γιάννης δὲν ἔθραυσε κανένα· ἀλλ' ἡ ὀργή του δὲν ἐμαλάσσετο. Ἡ καρδία αὐτοῦ τοῦ ἀνθρώπου ἦτο ἐκ γρανίτου ὅπως ἡ κεφαλή καὶ οἱ βραχίονες του καὶ ὁ καιρὸς παρήρχετο ἐπὶ